The ICU

学報
No. 43
December 2018

特 集 Special Feature

二刀流～99人の選択～
ダブルメジャーの真価を問う。

Majoring in Two Subjects — The Choice of 99 Students
The True Value of Studying a Double Major

ICU
Expanding Potential

聖書の言葉
From the Bible

「主があなたがたを選ばれたのは、
あなたがたがどの国民よりも
数が多かったからではない。」

（申命記7:7）

選ばれた民に向かって神が語るのは、彼らの選ばれた理由ではない。
むしろ、弱小の民に向かって神は呼びかける。
特別な理由はどこにもないのに、私はただあなたがたを愛した、と。
古代から現代まで、数の多さ、力の強さは私たちの目に魅力的だが、
それらが一番大切だろうかと聖書は問いかける。
愛は人を育み、愛に理由は要らない。

宗務部長代行　北中 晶子

"It was not because you were more
numerous than any other people
that the Lord set his heart on you and
chose you—for you were the fewest of
all peoples."

(Deuteronomy 7:7)

God does not speak of the reason for
why the chosen people were chosen.
Rather, God calls out to the small and powerless,
that there is no special reason for God's love for them.
From ancient times until today, we are drawn to numbers
and ability. But the Bible asks, what is most important?
Love nurtures us, and love is unconditional.

Shoko Kitanaka, Acting Director, Religious Center

The ICU

December 2018

写真：本館西側テニスコート付近のえのき
Photo: Chinese hackberry tree near the tennis court on the west side of the University Hall

Contents

03 特集 Special Feature
二刀流～99人の選択～
ダブルメジャーの真価を問う。
Majoring in Two Subjects — The Choice of 99 Students
The True Value of Studying a Double Major

11 人生を変えた師からの言葉
Words to Live by

13 潜入！ 研究室
Let's Explore the Mathematician's Office!

15 学生団体紹介
Extra-curricular Activities

17 TOPICS
TOPICS
01－新体育施設等 整備工事完了
New Sports Complex is Completed
02－リベラルアーツの素養をもった実務家の養成
Liberal Arts Education Leading up to Professionals
03－「長清子先生を偲ぶ会」が開催されました
Gathering Held in Memory of ICU Professor Emeritus Kiyoko Cho
04－ディッフェンドルファー記念館東棟60周年記念講演会
A Lecture Commemorating the 60th Anniversary of Diffendorfer Memorial Hall East Wing
05－ICU同窓会 リベラルアーツ公開講座
ICU Alumni Association Liberal Arts Open Lecture

23 ニュース：大学、同窓会、高等学校、JICUF
News: University, Alumni Association, High School, JICUF

30 New ICU Peace Bell Scholars
New ICU Peace Bell Scholars

31 イベント報告
Event Reports

34 ICUの募金概要
Giving to ICU

裏表紙 湯浅八郎記念館から
From the Yuasa Museum

学報「The ICU」Web版を発行しております。
Web版の配信をご希望の方は以下のフォームよりご登録ください。
We launched the web version of *The ICU*.
If you wish to be included in the web version mailing list, please register using the form below.

https://business.form-mailer.jp/fms/d0b3f1f478773

学報「The ICU」43号
2018年12月
The ICU No. 43 December 2018

国際基督教大学（ICU）
〒181-8585 東京都三鷹市大沢3-10-2
TEL: 0422-33-3040
E-MAIL: pro@icu.ac.jp
https://www.icu.ac.jp
International Christian University (ICU)
3-10-2, Osawa, Mitaka-shi, Tokyo, Japan 181-8585

企画：学報編集委員会
編集：パブリックリレーションズ・オフィス

©国際基督教大学 2018
本誌記事、写真、イラストなどの無断転載を禁じます。
The ICU Editing Committee
Public Relations Office
©International Christian University 2018
Reproduction in whole or in part without permission is prohibited.

学報編集委員会
日比谷 潤子（学長）
森本 あんり（学務副学長）
神内 一郎（同窓会広報部担当副会長）
ギラン, マット A.（教授、宗教音楽センター所長）
福野 明子（大学博物館湯浅八郎記念館 館長代理）

The ICU Editing Committee
Junko Hibiya (President)
Anri Morimoto (Vice President for Academic Affairs)
Ichiro Jinnai
(Vice President of Alumni Associations, Public Affairs Section)
Matthew A. Gillan
(Professor, Director of Sacred Music Center)
Akiko Fukuno (Acting Director, Hachiro Yuasa Memorial Museum)

学報「The ICU」送付先の変更について
下記Webサイト上の「住所変更の申請」フォーム、
またはお電話・FAXにて
アドヴァンスメント・オフィスまでご連絡ください。

Change of Address
Please use the address change form on the ICU website or contact the Advancement Office.

https://business.form-mailer.jp/fms/5f6a508547484
TEL: 0422-33-3041
FAX: 0422-33-3763

同窓生の皆様よりご送付先変更のご連絡をいただいた場合、特にお断りのない限り、同窓会にもその情報を連絡いたします。あらかじめご了承ください。
If you are an alumnus/alumna, your information will be shared with the Alumni Association unless otherwise noted.

PRESENT ICUオリジナルグッズ ICU Original Item
じわっととろける
アイスクリームスプーン
A magical spoon
that melts the ice
cream as you scoop

●プレゼントの詳細は、同封の「読者アンケート」をご覧ください。
See the enclosed Questionnaire for details regarding the gifts.

Special Feature

二刀流～99人の選択～

Majoring in Two Subjects — The Choice of 99 Students

ダブルメジャーの真価を問う。

The True Value of Studying a Double Major

文理を問わず多様な知識を統合する力を育んできたICUでは、2008年度の教学改革において、一つの分野はもちろん、複数分野もさらに学びやすくしようと、2つの分野を専修する制度「ダブルメジャー」を導入しました。世界では一般的ですが、国内ではICUが他大学に先駆けて取り組む、独自色の強いカリキュラムです。

その導入から10年。文部科学省は「Society5.0に対応した大学教育改革」を検討するとし、その柱に「文系・理系にとらわれない新しいリテラシーに対応した教育」を据えました。また、経団連は「文系・理系を問わず、多様で幅広い知識と教養を身に付け、自ら深く考え抜き、解決策を提示するイノベーション人材が求められている」との見解を発表。こうした声に呼応し、国内でも文理横断型の学部や学科の新設が相次いでいます。

文理融合、そして複数分野を深めることで何が得られ、どのような強みとなるのか。この10年間で99人の学生が選択した「ダブルメジャー」を例に、その真価に迫ります。

ICU has been fostering students' ability to integrate diverse knowledge regardless of whether it is arts or sciences. In the academic reforms implemented in AY2008, in addition to making it easier for students to study a single field, the "double major," which is a system that enables students to specialize in two fields, was introduced at ICU to make it easier for students to study multiple fields. Double major is common around the world, but ICU is pioneering it in Japan and it is a highly unique curriculum.

It has been 10 years since the introduction of double major. The Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology is discussing university education reforms compatible with Society 5.0 and set forth education corresponding to new literacy that is not constrained by the categories of arts or sciences as its cornerstone. Japan Business Federation (*Keidanren*) has expressed the view that "regardless of whether we are speaking about the arts or the sciences, the people who are being sought after are those who are innovative, learned and knowledgeable in broad and diverse areas, think things through deeply, and present solutions." In response to these voices, a flurry of new departments and courses that integrate arts and sciences are also being established in Japan.

What do students gain from the integration of arts and sciences and deepening learning of multiple disciplines and what strengths do they acquire? We take the examples of double major, chosen by 99 students over the past 10 years, and look at its true value.

2分野を深掘りする、ダブルメジャーの学びとは

What does studying a double major – or studying two fields in depth – entail?

ICUでは、2年次の終わりに31の「メジャー」と呼ばれる専修分野から、自らが深く学ぶ分野を選択します。このとき、1つの分野を深く学ぶことをシングルメジャー、2つの分野を深く学ぶことをダブルメジャーと言います。

シングルメジャーとダブルメジャーの大きな違いは、選択したメジャーの専攻科目の取得単位数です。シングルメジャーの場合、卒業に必要な単位数は21。一方のダブルメジャーは、2つの分野を学ぶため単位数も2倍超の51になります。

また、ICUでは全員、卒業論文の執筆が必須です。ダブルメジャーで選択した2つのメジャーのうちどちらか一方で卒業論文を作成しますが、もう一方でも卒業論文の執筆が可能なレベルの学びが求められます。

＊上記の他に、2つの分野の比率を変えて修める「メジャー、マイナー」もあります。

At ICU, students at the end of their second year select fields from the 31 majors which they learn deeply. At that time, learning one field in depth is called single major and doing so in two fields is called double major.

A crucial difference between single major and double major is the number of credits of area major courses. Single major requires 21 credits for graduation. On the other hand, double major, in which students study two fields, requires 51 credits, more than double the requirement for single major.

At ICU, writing the senior thesis is a requirement for graduation. In case of double major, students prepare senior thesis in one of the two majors but they are also required to learn the other major to the extent which they can write a senior thesis in that major.

*In addition to the above, there is a major minor, in which students study two fields by changing the ratio between the fields.

［ICUのメジャー制 ICU's major system ］

専門科目の修得すべき単位内訳 Credit requirements for Specialized Courses	Major (Single Major) 1つの分野をおさめる Learn one field	Double Major 2つの分野をおさめる（ダブルメジャー） Learn two fields	
	31のメジャーから1つ選択 Select one from 31 majors	31のメジャーから2つ選択 Select two from 31 majors	
①基礎科目 Foundation Courses	6単位以上 6 credits 計18単位 18 credits	6単位以上 6 credits	6単位以上 6 credits 計18単位 18 credits
②専攻科目 Area Major Courses	21単位 21 credits	21単位 21 credits	30単位 30 credits 計51単位 51 credits
③選択科目* Electives*	43単位 43 credits	13単位 13 credits	
	＊他のメジャーの科目、必要単位数を超えた選択メジャーの科目や全学共通科目 Courses belonging to other majors, major courses taken exceeding the required credits, college-wide courses		
④卒業研究 Senior Thesis	9単位 9 credits	9単位 9 credits	— 1つ目のメジャーで論文作成 Senior thesis in first declared major
合計 Total	91単位 91 credits	91単位 91 credits	
卒業生内訳※1 Breakdown of graduates	3,240人（80%）	99人（2%）	

※1 2012年3月～2018年6月までの卒業生4,084人。内シングルメジャー 3,240人、ダブルメジャー 99人、メジャー、マイナー 745人

※2 上図はELA Stream3の履修者の場合です。入学時の語学の習熟度により、語学教育科目（リベラルアーツ英語プログラム、日本語教育プログラム）と専門科目の必要単位数が異なります。

*1 4,084 students graduated ICU from March 2012 to June 2018. Of the total, 3,240 were single major, 99 double major and 745 major-minor.

*2 The above diagram is applicable for ELA Stream3 students. The required credits for languages courses (English for Liberal Arts Program and Japanese Language Program) and area major courses differ depending on the proficiency level of the language at enrollment.

Interview

ダブルメジャーを社会で生かす！卒業生たちの今を追う

Taking advantage of double major in the society! Following up on double major graduates

なぜ、ダブルメジャーという道を選んだのか。そして、社会に出た今、ダブルメジャーはどのように生きているのか。
その選択の軌跡と成果について、世界で活躍する卒業生に聞きました。

Why did they choose double major? And how is the learning from double major leveraged in the society?
We asked graduates who have become successful on the world stage to describe how they arrived at their decision to study a double major and what the outcomes that resulted from their decision were.

1 CHOICE 99

2013年6月卒業
メジャー：情報科学、経営学

成田 康一郎さん

Pinterest, Inc.（カリフォルニア、アメリカ）
テックリード シニアソフトウェアエンジニア

Koichiro Narita
Graduated in June 2013
Double Major in Information Science and Business
Tech Lead, Senior Software Engineer, Pinterest, Inc.

世界で強みとなる、コンピューター ×ビジネスの相乗効果

Synergies of computer and business, a global strength

2分野の学びが楽しかった

Learning in the two fields was fun

1年次の授業でプログラミングの面白さに魅了され、情報科学メジャーを専攻することにしました。ちょうどその頃、スマートフォンのアプリなどIT関連の興味深いサービスが多数登場しており、こうした**サービスを生み出すビジネスの視点**にも関心が高まりました。経営関連の科目も数多く履修していたところ、気が付くとダブルメジャーの要件を満たせそうだったことから、2つ目のメジャーを経営学に決定しました。履修科目の制約に若干の厳しさはあったものの、情報科学と経営学の学びが何より楽しかったのです。交換留学先のペンシルヴェニア大学でも、**私と同じ分野のダブルメジャーを選択している非常に優秀な学生と多く出会い、彼らから受けた刺激も大きなモチベーションとなりました。**

I was fascinated by the fun of programming in the course I took in the first year and decided to major in information science. Around that time, many interesting IT-related services such as smartphone applications were introduced and my interest in the perspective of businesses creating these services also increased. I was also taking many business-related subjects, and decided business as my second major as it seemed like I was close to fulfilling the requirements for double major. While the restrictions on course selection was slightly tough, it was so much fun to learn information science and business. I also met many outstanding students who were having the same combination of double major at University of Pennsylvania, where I studied in an exchange program, and I was also inspired by them a lot.

ダブルメジャーを選んでいなければ、今の自分はない

I would not be here if I did not do double major

現在、アメリカのシリコンバレーで、写真共有SNS「Pinterest」のテックリード（技術的なリーダー）として10人ほどのエンジニアを統率しています。プログラミングはもちろん、プロジェクト管理やデータ分析などの業務にも携わり、**ダブルメジャーで学んだ2つの分野がダイレクトに役立っています。**シリコンバレーはスタートアップの聖地ということもあり、**エンジニア同士が、ビジネスや新しいサービスの話をするのは当たり前**で、アメリカIT業界の成功者には、経営と技術の両面に長けている人が多いので、両方学ぶことはプラスです。Pinterestの採用選考にあたっては、カーネギーメロン大学の大学院でコンピューターサイエンスを学んだことがポイントとなったのですが、**同大学院に入学できた一つの理由は、ダブルメジャーを選択した積極的な学びの姿勢**でした。ダブルメジャーを選んでいなければ、今この地にいることもなかったと思います。

Currently, I am leading about 10 engineers as a tech lead at photo-sharing SNS Pinterest in Silicon Valley in the U.S. I am engaged in project management and data analysis as well as programming and the two fields I studied in double major are directly helping. Silicon Valley is a sacred place for startups and it is common that engineers talk about business and new services. Many of those who are successful in the U.S. IT industry were trained in both management and technology and learning both is a positive. One of the points upon my hiring by Pinterest was my postgraduate degree in computer science from the Carnegie Mellon University. The reason why I was admitted to that university was my proactive attitude towards studies in doing my double major. I wouldn't have reached where I am now if I hadn't opted for the double major.

My Double Major

情報科学 Information Science

本格的なプログラミングにICUで初めて触れ、夢中になる。授業で学んだ知識・スキルを生かし、**ICU専用の時間割アプリや交換留学生用SNSを開発。**他者に使用してもらえる喜びを知る。

I first came in contact with real programming at ICU and fell in love with it. I used the knowledge and skills I gained in the class to develop a timetable application for ICU as well as an SNS for exchange students, and realized the happiness of others using my creation.

毎月2億人以上が利用するPinterestの開発に従事。プッシュ通知やメールを管理するチームで、プログラミングや技術的なプロジェクトの統括、エンジニアの技術的支援を行う。

I am engaged in the development at Pinterest which is used by 20 million people every month. I am with a team that manages push notification and mail, and supervise the programming and technological project and give technological assistance to engineers.

経営学 Business

ITビジネスへの興味から、経営関連の授業を多数履修。データ分析の手法や「**大企業がどのように成長を遂げたか**」「**イノベーションがいかにして生まれたか**」など幅広く学び、強い関心を持つ。

I took numerous courses related to management because of my interest in IT business. I broadly learned methods to do data analysis, how major companies grew, and how innovation was born, and got strongly interested in them.

経営学が、プロジェクトマネジメントや競合分析などの業務に生きているのはもちろん、ビジネスに強いエンジニアが多いシリコンバレーで対等に渡り合える武器となっている。

While business administration has definitely come in handy in project management and in analyzing competition, it has also become a weapon to compete on an equal footing in Silicon Valley where there are many engineers who are strong also in business.

Column

多彩なメジャーを持つICUだから、自由度が高く、オリジナルな学びが行われています。

Because ICU offers diverse majors, great freedom is offered and the learning that students engage in is original.

メジャーの組み合わせ Major combination **465** →

31という多彩なメジャーを持つICUだからこそ、組み合わせパターンは多岐にわたり、独自性の高いダブルメジャーが可能。関連の深い分野を組み合わせるのも、単純に興味のある2分野を選ぶのも、すべては学生の主体的な選択に委ねられています。

It is unique to ICU, which offers 31 diverse majors, that students can take unique double major with combinations that are versatile. It is totally left to the student's subjective choice whether to combine deeply related fields or simply select two fields of interest.

ダブルメジャーならではの卒業論文テーマ実例
Examples of senior thesis themes unique to double major students

- 「ムカサリ絵馬」と死者供養の人類学的研究：
  頼る死者と贈る生者の民族誌（人類学×歴史学）
  An Anthropological Study of "Mukasari-Ema" and Memorial Service: Reciprocity between the Deceased and the Alive (Anthropology x History)
- 変貌する顔：現代の英文スパイ小説の映像化における後期資本主義の存在（文学×国際関係学）
  Shifting Faces: Late Capitalism in Contemporary Film Adaptations of Espionage Literature (Literature x International Relations)
- 在日韓国・朝鮮人の日本国籍への権利に関する考察：国際法の視点から（国際関係学×法学）
  A Study of a Right to Japanese Nationality of Zainichi Koreans: Analysis from International law（International Relations x Law）

こんな組み合わせで学んだ卒業生も！（日比谷学長、森本学務副学長 解説）
Combination students took!
(explained by President Junko Hibiya and Vice President Anri Morimoto)

心理学 Psychology × 物理学 Physics
心理学と生物学は繋がりが想像しやすいが、物理学とはどんな繋がりがあるのか興味深い
It is easy to imagine the link between psychology and biology but it is interesting to see what connection psychology has with physics.

経済学 Economics × 美術・文化財研究 Art and Cultural Heritage
美術品の価値について経済学の視点からの考察も興味深い
Consideration of the value of art works from the perspective of economics is also interesting.

数学 Mathematics × 法学 Law
一見、繋がりがわからないので興味深い
It is interesting because you cannot relate them at first glance.

生物学 Biology × 歴史学 History
生態系の成り立ちなどを歴史学の観点から紐解くのは興味深い
It is intriguing to unravel the make-up of the ecosystem from the perspective of history.

生物学 Biology × 哲学・宗教学 Philosophy and Religion
近年重要性を増している生命倫理に関する視点を学べる
One can learn the perspective of bioethics, the importance of which has been increasing in recent years.

開発研究 Development Studies × 言語教育 Language Education
開発研究 Development Studies × 哲学・宗教学 Philosophy and Religion
開発研究は経済学との結びつきが強いが、当該地域の言語や宗教は重要な要素である
While the connection between development studies and economics is strong, local language and religions are important factors.

2 CHOICE 99

2015年6月卒業
メジャー：生物学、心理学

福代 桃子さん
Google合同会社 営業戦略本部 アカウントマネージャー

Momoko Fukuyo
Graduated in June 2015
Double Major in Biology and Psychology
Account Manager, Business Strategy Division, Google Japan LLC

イノベーションは、学問の境界を超えた発想から生まれるもの
Innovation is something that is born from ideas that cross the borders of sciences

文理のダブルメジャーが実現できる、日本では希少な場所
A rare place in Japan, where you can achieve a double major in humanities and science

カナダの高校を卒業後、進学したトロント大学でも生物学と心理学のダブルメジャーでした。諸事情により1年で日本へ帰国することが決まり、引き続きその2分野を学べる大学を探したところ、**おのずとICUのダブルメジャーに行き着きました。**転編入生で、かつダブルメジャーとなると、3年後に卒業するためには相当計画的な履修が必要でしたが、教職員をはじめ多くの方のアドヴァイスに支えられました。さらには人間的な幅を広げるために、メジャーとは縁遠い科目を履修したり、サークルやインターンシップといった課外活動に力を入れたりと、ダブルメジャーの勉強だけで大学生活が終わらないよう努めました。当然多忙な毎日ではあったのですが、**最終的にダブルメジャーとして2つの学問領域を修得したことで、「自分の知的好奇心を存分に満たせた」**という手応えがありました。

After graduating from high school in Canada, I went to University of Toronto where I also did double major in biology and psychology. Due to various reasons, I had to come back to Japan in a year, and began searching for a university where I could continue with the studies in the same fields, and naturally I ended up in ICU for the double major. Being a transfer student, and moreover doing a double major, meant that it required considerable planned studies for me to graduate three years later, but I was encouraged by the advices from numerous people including the faculty and staff. Further, in order to broaden my human experience, I studied subjects totally unrelated to my majors, worked on extra-curricular activities such as clubs and internships so as to make sure that my college life didn't just end with my double major studies. Of course, the days were extremely busy, but in the end I completed my double major in two fields and had the gratification of fully satisfying my intellectual curiosity.

バックグラウンドの多様性が、新たな価値をもたらす
The diversity in the background will bring new values

現在Googleで、**マーケティングや広告、ITに関わる業務に従事**しています。ICUで学んだ2つの分野と直接の関連は薄い領域ですが、ダブルメジャーで得た知識や経験は、思いがけない場面で生きることがあります。業務の中では、セクションを超えてさまざまなプロジェクトに参加する機会があるのですが、これは**「バックグラウンドや価値観の多様性が、新たな視点や価値をもたらす」というGoogleの考えに基づくもの**です。実際、社員のバックグラウンドは本当に多彩で、一人一人が持つ引き出しの豊富さにも感服します。こうした**個性の結集から、斬新なアイデアが生まれる光景を度々目にし、イノベーションは学問の境界を超えた発想から起こるものだと痛感**しています。また、ICUでダブルメジャーをしながら多様な活動に挑戦したことで、複数のことを同時に進めるマルチタスクのスキルも身に付きました。**現代社会ではジェネラリストへのニーズは高く、ICUのリベラルアーツはそうした能力を伸ばしてくれます。**その上に、自分ならではのユニークな専門性を足してくれるのが、ICUのダブルメジャーです。

Currently I am engaged in work related to marketing, advertising and IT at Google. While there is not much of a direct link to the subjects I studied at ICU, there are cases when the knowledge and experience I gained at ICU in the double major come in handy in totally unexpected scenarios. As part of my job, I have the opportunity to be a part of various projects going beyond the section, which is something based on Google's concept that diversity in background and values will bring new perspectives and values. In fact, the background of the employees are really diverse, and I am in awe of the abundance of what each and every one possesses. I have frequently witnessed novel ideas being born from this concentration of individuals and have keenly felt that innovation is born from ideas that cross the borders of subjects. Also, as I was engaged in diverse activities while doing my double major at ICU, I also gained the skill of multitasking where I can drive forward multiple things at the same time. There is high demand for generalists in the modern society, and ICU's liberal arts education will burnish such abilities. Over and above that, ICU's double major is something that will add a unique specialty that is your own.

My Double Major

生物学 Biology

もともと医療に興味があり、神経生物学や脳科学など、**生物学の中でも人間の心身に関わる分野の学習に注力。**卒業研究では、人間の脳波を測定し「人が第二言語を習得するのに相応しい時期」を考察。

I was originally interested in the medical field, and had especially focused on studying fields related to human mind and body within biology such as neurobiology and neuroscience. In my graduation research, I measured the brain waves in humans to study the most suitable time for people to study a second language.

人間の心身の健康面という観点で、一人一人が健康であることが組織としていかに大切か、自分自身を含めたチームメイトへの理解に繋がっている。

This has helped me in understanding my team mates as well as myself as to how the good health of its individual members is important for an organization, from the perspective of health of human body and mind.

心理学 Psychology

医療と関連が深い**臨床心理学をはじめ、社会心理学、組織心理学など幅広い分野を学ぶ。**心理学には統計学の知識が不可欠で、挫折する学生が多い難解な領域にも挑戦。

I studied wide-ranging fields led by clinical psychology, which has deep connections with medical care, as well as social and organizational psychology. I also studied statistics, which is indispensable for psychology and is a difficult area that frustrates many students.

心理学で学んだ、物事を成し遂げるための組織の健康度の測り方や、一人一人を理解する力などが現在の業務に生きている。統計学の知識も、データを重視するGoogleにおいて有効に機能している。

Measuring the soundness of an organization in accomplishing things that I learned in psychology and the ability to understand people are helping me in my current job. The knowledge of statistics also is working effectively, being in Google, which emphasizes on data.

Column

柔軟で複眼的な思考は、これまで以上に社会で求められている
Thinking flexibly and from multiple perspectives is required more than ever

1 リベラルアーツ・教養・文理融合の学びを提供する国内新設学部・学科数 **40超**
(2000～2019年度)

More than 40 – The number of newly created departments and courses offering liberal arts and integration of arts and sciences (AY2000-2019)

近年、日本の大学において、1つの学問領域にとどまらない分野横断的な学部・学科が相次いで誕生しています。既存の学問領域では解決できない複雑な社会課題が多く生まれていること、それに対して柔軟で複眼的な思考が求められていることの表れと言えるでしょう。

In recent years, cross-cutting departments and courses not limited to one academic field are being created one after another in Japan. This trend can be explained by the fact that there are many emerging social issues that cannot be solved with existing academic fields, and flexible and thinking flexibly and from multiple perspectives are required to tackle those issues.

※本学調べ *Survey by ICU

2 アメリカ ウィリアムズ・カレッジ 学生のダブルメジャー選択率 **約40%**

About 40% – Rate of students choosing double major at Williams College, the U.S.

日本でダブルメジャーを選択できる大学はごくわずかである一方、アメリカでは1つの学びのかたちとして周知されています。とりわけ、アメリカの「US News & World Report」による大学ランキング2019、リベラルアーツ・カレッジ部門で1位に君臨するウィリアムズ・カレッジでは、約40%もの学生がダブルメジャーを選択しています。

While the colleges offering double major in Japan is very limited, it is familiar as a format of learning in the U.S. In particular, about 40% of students at Williams College, ranked No. 1 in the liberal arts college division of the college ranking 2019 of the US News & World Report, chose double major.

※ウィリアムズ・カレッジWebサイトより *From the website of Williams College
https://communications.williams.edu/media-relations/fast-facts/

“二刀流”の裏側に迫る！
Investigating behind the scenes of the majoring in two subjects!

ダブルメジャー実態調査

Fact-finding survey of double major students

ダブルメジャーを選択した卒業生79人※にWebアンケートを実施し、40人から回答を得ました。ダブルメジャー生の「知的好奇心の高さ」が浮き彫りになるとともに、成果として「多角的な視野」や「自信」が得られたこと、また「現在のキャリアに役立っている・繋がっている」など、体験者ならではのリアルな意見が、数多く寄せられました。

We carried out an online survey targeting 79 double major graduates* and received answers from 40 of them. The survey result revealed the double major students' high intellectual curiosity and we received a number of opinions based on actual experiences such that they gained versatile perspectives and confidence in double major and it helped to launch or led to their current career.

※大学に連絡先が登録されている卒業生のみ　*The graduates whose contacts are registered with ICU.

Message 自由度の高い学びの中で、新しい自分を発見してほしい

Discover a new self by engaging and learning with freedom.

ICUのように31ものメジャーがあり、さらにメジャーの選択方法も3通りから選ぶことができる大学は、日本にはないと思います。この自由度の高さこそICUの特徴です。

2008年度にメジャー制を導入した一つの目的は、学生が本当に学びたい学問分野に出会い、主体的に学んでもらうこと。メジャーを1つ修める「シングルメジャー」、2つのメジャーを同時に組み合わせて履修する「ダブルメジャー」、2つのメジャーの比率を変えて履修する「メジャー、マイナー」、どれを選択してもICUのリベラルアーツの本質を存分に味わうことができます。これら3通りあるメジャー選択方法から、自らの知的好奇心の赴くままに選択し、学びの楽しさに触れ、多くの学生に新しい世界や自分の新たな一面を見つけてほしいと思います。

There is no university in Japan other than ICU where 31 majors are offered and students can choose from three majoring options. This great freedom is the feature of ICU.

One of the aims of introducing the major system in AY2008 was for the students to find an academic discipline which they truly want to learn by their own initiatives. Students can fully enjoy the essence of ICU's liberal arts by selecting any type of combinations–single major for mastering one field, double major for a combination of two, and major-minor for studying two majors with different weights. I would like students to select from these three majoring options by giving free reins to their intellectual curiosity, experience the joy of learning, and find a new world and new self at ICU.

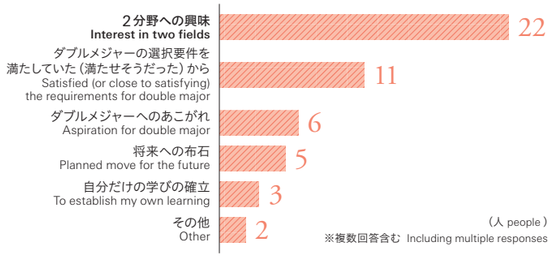
森本 あんり 学務副学長
Anri Morimoto
Vice President for Academic Affairs

01 どうしてダブルメジャーを選んだのか？

Why did you choose double major?

「2つの分野に興味があった」を理由に挙げた卒業生が半数以上。次に、「興味のある科目を学んでいたらダブルメジャーの卒業要件を満たしていた（満たせそうだった）から」が続くなど、ICU生ならではの**旺盛な知的好奇心**が垣間見える結果となりました。

More than half the respondents listed “I was interested in two fields” as the reason. It was followed by “I was studying courses in which I was interested in and ended up (was close to) satisfying the graduation requirement for double major,” giving a glimpse of high intellectual curiosity unique to ICU students.



興味のある分野の科目を履修していたらダブルメジャーの要件を満たしていて、「せっかくなら」と思ったから。
I ended up satisfying the double major requirements while taking courses in the fields in which I was interested and I thought I should take this opportunity.

1年次にいろいろな授業を受けたが、生物学と哲学の授業が面白いと感じたから。
I took various courses in my first year and felt that the biology and philosophy classes were interesting.

日本ではめずらしい制度なので、選択しないのはもったいない！と思ったから。
It is a rare system in Japan and I felt it was too good to miss.

大学院に進学する上で、どちらのメジャーの知識も必要であると考えたため。
I thought knowledge of both majors is necessary to study at graduate school.

ダブルメジャー生の特徴 Features of double major students

受けたい授業は積極的に履修 ［取得単位数］
Take courses of interest proactively [the number of credits]

+17

卒業要件の単位数は136。一方で、ダブルメジャー卒業生99人の卒業時の平均取得単位数はそれを17単位（約5科目分）上回る153。最も多い人では236にもなります。**ダブルメジャー生の豊富な学修量と旺盛な知的好奇心**がうかがえます。

The graduation requirement is 136 credits. The average credits of 99 double major graduates is 153, which is 17 credits or about 5 subjects more than the requirement. The person with the largest number of credits had 236 credits. The statistics illustrate double major students' abundant learning and high intellectual curiosity.

02 ダブルメジャーで苦労したことは？

What difficulties did you have as a double major student?

2つのメジャーの卒業要件を満たすため、**必然的に当該メジャー科目の履修数が増え、時間割の関係からその他の分野を学ぶのが難しい**という意見がありました。

Some responded that the number of courses they took in major courses naturally increased to satisfy the graduation requirement for two majors and it was difficult to learn in other fields due to the restrictions of the time table.

要件を満たすための準備や努力がかなり必要。履修計画を立てるのに苦労した。
You need to make preparations and big efforts to satisfy the requirements. It was tough planning courses to take.

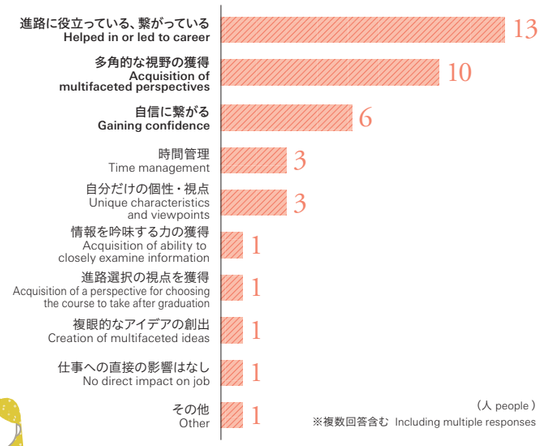
長期の留学などに行くと、4年次まで授業を多く取る必要があり忙しかった。
I went to study abroad for a long term so I had to take many courses also in my fourth year and it was busy.

03 ダブルメジャーの成果は？

Fruits of double major

「2つのメジャーで卒業研究を行えるレベルの知識を得られたことは非常に大きい」という意見もあり、**現在の自身の進路に役立っている、繋がっている**との回答が1/3でした。次に**「多角的な視野の獲得」**や**「自信に繋がる」**という回答が続きました。

Some responded that it was significant to have gained knowledge in two majors at a level that enables you to conduct senior thesis research, and a third of respondents said it helped in or led to the current career. It was followed by the “acquisition of multifaceted perspectives” and “gaining of confidence.”



2つの専門を持つことで、オリジナリティのある自分の強みになった。
Two specialties gave me original strength.

異なる視点に立って物事を見る力や、より深いメジャーの知識が身に付いた。
It gave me the ability to look at things from various perspectives and a deep knowledge of majors.

Words to Live by

人生を変えた師からの言葉

石塚 達也　Tatsuya Ishizuka
教養学部4年 / メジャー：数学
4th year student / Major: Mathematics

清水 勇二 教授　Professor Yuji Shimizu
メジャー：数学
Major: Mathematics

数学を専門とする清水勇二先生と、先生の言葉によって自らの学びの原点を再認識した石塚達也さんにお話を伺いました。

We interviewed Prof. Yuji Shimizu, who specializes in mathematics, and Mr. Tatsuya Ishizuka, who once again became aware of the starting point of his own learning after hearing his professor's words.

激変する世の中だからこそ、寄り道することが役に立つ
Making a Detour Helps, Especially in This Radically Changing World

印象に残っている先生からの言葉

石塚　もともと数学に興味があり、1年次に履修していた微分積分入門の担当が清水先生でした。授業後に質問したのが最初の会話で、とても丁寧に解説いただいたことを覚えています。

清水　ICUの伝統とも言える夏休みの数学セミナーにも参加していましたね。石塚さんは他の学生とともに、和気あいあいと数学を楽しんでいる様子でした。

石塚　先生の授業は論理の飛躍がなく、理路整然とした論理の組み立て方を学べたのが、自分の成長につながっています。その後、さまざまな分野を学ぶ中で、数理論理学への関心が強くなり、先生のもとで卒論に取り組むことになりました。

清水　私の研究分野である代数幾何学と直結しているわけではありませんが、数理論理学に関連したあるトピックは代数幾何学から派生したものがあり、私も関心のあるテーマだったので、石塚さんの指導をすることになりました。

石塚　現在、圏論というテーマで卒業研究を進めています。一方、大学院では応用数学に分類される機械学習を学びたいと思っており、純粋数学である圏論との間にギャップがあるのではないかと悩んでいました。そんなとき、「そのテーマなら、寄り道することが逆に役立つのではないか」と先生からアドヴァイスをいただき、自分がICUに進学を決めた原点を思い出しました。多彩な領域に触れながら幅広い視点を養うリベラルアーツに惹かれて、この大学に進学したんだと。

清水　応用数学である機械学習、あるいはAIに関する分野は、5年後には全く姿を変えているかもしれません。こうした中、圏論的な思考法や数学の原理原則は、汎用性の高いツールとなる。激変する世の中でも、純粋数学の理論がなくなることはなく、積み重ねられていくものだから。今、圏論を勉強することは、「遠い寄り道」ではなく「近い寄り道」と言えるのではないでしょうか。

石塚　「仕事に直結するものを」と焦っていたかもしれません。改めて研究にしっかり向き合おうと、身が引き締まりました。

石塚さんの成長とこれから

清水　石塚さんは1年間、数理論理学を学ぶため、カリフォルニア大学アーバイン校に交換留学に行っていましたね。その経験もあってか、出会った頃から本当に成長していると感じています。卒論のセミナーで、他の学生の発表に対しても専門的なコメントをしており、自分の歩む方向を見定めて、着実に進んでいるなと思いました。

石塚　ありがとうございます。先生はずっと数学を研究されていて、世界の見方や自分の感性が変わったと感じたことはありますか？

清水　私は中高生の頃から数学者を志し、長らく勉強し続けていたので、何かがガラッと変わったというような経験はなかったですね。いつも延長線上にいる感覚というか。あるいは、自分の数学的な限界を突破できていないだけかもしれない。誰もが尊敬する20世紀の偉大な数学者が言うには、数学にはものすごい忍耐力が必要であると。数学の思考は細切れではうまくいかないので、深く集中できる長い時間が必要です。

石塚　そのためにも大学院でしっかりと学び、その後、できれば海外の企業で研究者として働きたいと考えています。

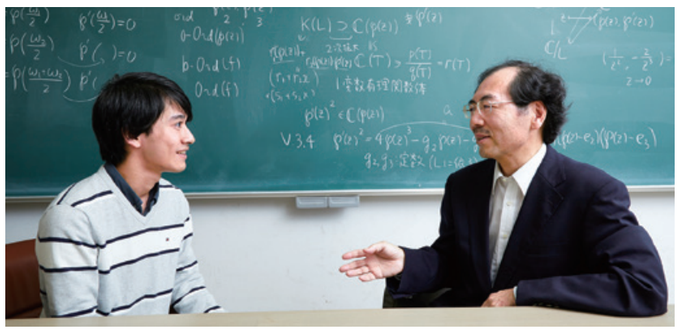
清水　研究職に就いたとしても、職場によっては研究の時間が充分に取れないこともあると思います。大学院での5年間を特に大切な期間と捉え、心ゆくまで数学と向き合ってください。

Words that Inspired Me

Ishizuka I was originally interested in mathematics and Prof. Shimizu was teaching "Introduction to Calculus," which I was taking in my first year. Our first conversation was when I asked some questions after a class. I remember him meticulously explaining it.
Shimizu One thing that can be said to be a tradition of ICU is the mathematics seminar that takes place during the summer vacation, I saw you participating in the seminar, and it seemed like you were happily enjoying maths together with other students.
Ishizuka There is no gap in logic in Prof. Shimizu's class and I was able to learn the development of a theory in an orderly manner. This has led to my growth. After that, as I learned various fields, my interest in mathematical logic grew stronger and I came to work on my senior thesis under Prof. Shimizu's guidance.
Shimizu My research field of algebraic geometry is not directly related to it, but some of the topics related to mathematical logic were derived from algebraic geometry and it was a theme I was also interested in, so I decided to supervise him.
Ishizuka Currently, I am advancing my senior thesis research with the theme of category theory. At the same time, at graduate school, I would like to study machine learning, which is classified as applied mathematics, so I was worried of the gap with category theory, which is pure mathematics. "Making a detour might rather help if you are studying that theme," Prof. Shimizu advised me at that time, which reminded me of why I originally decided to study at ICU. I joined this university because I was attracted by liberal arts, in which students nurture a broad perspective as they study myriad fields.
Shimizu Machine learning, which is applied mathematics, or a field related to AI might have a totally different look in five years from now. Given the circumstances, ways of thinking such as the category theory and mathematical rules and principles provide versatile tools. Even in a rapidly changing world, pure mathematic theories will never cease to exist and they keep being accumulated. Studying category theory now can be a short detour instead of a long one.
Ishizuka I might have been a bit hasty thinking of studying "something that is directly connected to a job." It has made me feel sober, and I am committed to once again face research squarely.

Growth of Mr. Ishizuka and His Future

Shimizu Mr. Ishizuka went to University of California, Irvine, in an exchange program to study mathematical logic for one year. Partly because of that experience, I feel he has grown very much since the time we met. He was making technical comments on presentations by other students at a senior thesis seminar, and I felt that he was making steady progress with a clear eye on the direction he is heading.
Ishizuka Thank you. Have you felt that your view of the world or sensitivity has changed in your long study of mathematics?
Shimizu I was aiming to become a mathematician from my junior high and high school days and continued with studies for a long time, so I did not have any experience where something suddenly and totally changed. It is like I am always on an extension. Or it may just be that I haven't been able to break through my mathematical limits. According to a great mathematician of the 20th century, respected by everyone, mathematics requires great patience. Mathematical thinking does not work in fragments, so it requires a long time in which you can deeply focus on it.
Ishizuka For that purpose also, I would like to study firmly at graduate school and then, if possible, would like to work as a researcher at a foreign company.
Shimizu Even if you get a position as a researcher, depending on the workplace, there are cases where you do not get enough time for research. Please consider the five years at graduate school as an especially important time and face mathematics to your heart's content.



潜入！ 研究室
Let's Explore the Mathematician's Office!

学問の深奥を究め、文化の進展に寄与するICUの研究活動をレポートします。

We report research activities at ICU that plumb the depths of scholarship and contribute to the development of culture.

清水 勇二 教授

専門 代数幾何学

経歴 東京大学大学院理学系研究科 数学 修士課程修了後、東北大学理学部助手を経て、京都大学にて博士号（理学）を取得。2000年度にICUに着任。2007年度より現職。2010年度から2013年度は学生部長。

Yuji Shimizu, Professor

Specialized fields: Algebraic Geometry

Background: After completing his Master's in mathematics at the Graduate School, Division of Science, The University of Tokyo, Shimizu worked as an assistant at the Faculty of Science, Tohoku University. Subsequently, he earned a doctorate in science at Kyoto University. In AY2000, he joined ICU. In current position since AY2007. He served as Dean of Students from AY2010 to AY2013.

数学の美しさ、学問としての魅力を広く伝えていきたい
I would like to communicate the beauty of mathematics and its attraction as science

数学への純粋な好奇心が、研究の原点

数学への関心が強くなったのは中高生の頃です。「5次方程式には、解を四則演算と累乗根で表す一般的公式が存在しない」ということに興味がわき、その延長線上にある抽象代数学や現代数学に自然と流れ着きました。また、自然科学、特に物理学の法則には数学が欠かせないという点も興味深いものでした。例えば、ニュートンの運動方程式。物体の運動が1つの数式で表されることに惹かれたのも、数学の世界に没頭するきっかけとなりました。

私が主に研究を進めているのは代数幾何学という純粋数学の分野。代数多様体と呼ばれる図形と、その上に存在する層と呼ばれる対象全体のなす圏について考察するもので、整数論、微分幾何学から素粒子物理学や超弦理論など物理学の分野まで幅広い応用があります。証明に3世紀以上の時を要したことで知られる「フェルマーの最終定理」は、代数幾何学を整数論に融合させた数論幾何学の道具を使って最終的に解決されています。代数曲線の同型類をパラメータ表示するモジュライ空間の理論は、超弦理論において用いられています。代数多様体の位相の考察から生まれたトポスという概念は、論理学の新たな道具となり、直観主義論理も扱えます。このように代数幾何学は、物理学をはじめ多様な分野と相互に影響し合い、あるいは応用され、今日まで発展を遂げてきたのです。

人間的要素にも焦点を当てる

私の教育の原点は、数学の美しさ、面白さを学生に分かりやすく伝えたいという思いでしょうか。美しさを感じる場面はさまざまですが、シンメトリー（対称性）やコンシステンシー（整合性）が存在するもの、フェルマーの最終定理のように極めてシンプルな形で表現される定理などには、えも言われぬ魅力を感じます。

「数学の世界」という一般教育科目では、数学が得意でないと感じている学生に関心を持ってもらえるよう、人間的要素にも焦点を当てながら講義を展開しています。例えば以前、抽象代数学の骨格を作ったエミー・ネーターというユダヤ系のドイツ人女性を紹介したことがあります。1915年に証明されたネーターの定理は、素粒子物理学などでも多用されており、物理学の分野でも非常によく知られた理論です。こうした話に加え、彼女が大学教授として無給で働きながら数々の功績を残した、女性が虐げられた時代のパイオニアであったという話題も取り入れています。数学、世界史、ジェンダーなど異なる視点を持って講義を行うことで、リベラルアーツが意味する幅広い視野の大切さを伝えたいと考えています。

有用性だけでなく、自由な発想で学問を

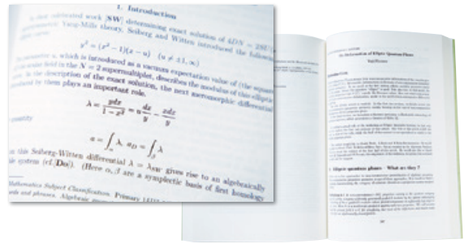
若者の数学離れが叫ばれて久しいですが、日本の義務教育は水準が高く、一定レベルの数学能力を持つ人の割合は世界的に見て高いと思います。ただ、理系科目がある意味マニュアル的に詰め込まれてきた感は否めず、納得性を伴った学びを敬遠してきたがために、数学を遠いものと感じる人が多いのではないでしょうか。

確かに、純粋数学は社会との接点が見えづらいかもしれません。しかし、応用から一番遠いと思われていた整数論の一部が、今や通信セキュリティに直結する暗号技術に応用されています。整数論は物理学とも縁遠く、役立つか分からない中で独自の発展を遂げてきた分野です。また、AIというものが世の中を変えつつあるとするならば、技術の根幹にある数学的な部分を理解することで、少なくとも恐怖心や嫌悪感に囚われることはなくなるはず。数学的なリテラシーの向上が、より成熟した社会につながると考えます。

近年、大学を評価する際、研究の有用性や卒業後の就職率が注目されがちですが、大学には本来、自由な発想で学問できる場を提供する役割があり、時代が変わってもそうあり続けてほしいと願っています。時代が求める有用性に流されることなく築き上げた学問は、整数論のようにきっとどこかで役に立つかもしれません。

著書『複素構造の変形と周期』(2008年、岩波書店)は、京都大学所属時の共同研究者であった上野健爾氏(現 京都大学名誉教授)との共著。

He co-authored the book "Fukuso kōzō no henkei to shūki" (Deformations and periods of complex structure) (2008, Iwanami Shoten, Publishers) with Mr. Kenji Ueno (currently professor emeritus of Kyoto University), a joint researcher in his Kyoto University days.



楕円曲面に関係する可積分系に関する論文(左)と、射影平面の量子変形に関する論文

Left is on the integrable systems associated with elliptic surfaces, right is on the quantum deformation of the projective plane.

The starting point of research is pure curiosity towards mathematics

My interest in mathematics became strong in my junior high and high school days. The fact that there exists no general formula of solutions expressed using four arithmetic operations and radical roots for quintic equation interested me and it led me naturally to abstract algebra and modern mathematics, which are its extension. Another interesting point was that words of mathematics are essential in natural science, especially laws of physics. For example, Newton's equations of motion. I was drawn to the fact that an object's motion is expressed by one equation and it caused me to devote myself to the world of mathematics.

The main field of my research is a pure mathematics field of algebraic geometry. It examines figures called algebraic varieties and categories formed by objects called sheaves which exist on the figures, and it is applied widely to number theory, differential geometry and to physics including elementary particle physics and superstring theory. Fermat's last theorem, which is known for the fact that it took more than three centuries to prove it, was finally solved by using tools of arithmetic geometry that combines algebraic geometry with number theory. The theory of moduli spaces, which parametrizes isomorphism classes of algebraic curves, is used in superstring theory. The concept of topos, which arose from the consideration of topology of algebraic varieties, becomes a new tool of logic and it can also handle intuitionistic logic. As I have just described, algebraic geometry mutually influences diverse fields including physics or is applied in them and it has developed until today.

Shedding light also on personal factors

The starting point of my education is my passion to teach students the beauty of and how fun mathematics is. There are various scenes where I feel its beauty and I find ineffable attractiveness when there is symmetry and consistency as well as with theories that are expressed with extreme simplicity such as Fermat's last theorem.

In "World of Mathematics," a general education course, I have developed the lecture by focusing also on personal factors so that students who feel not good at mathematics will also be interested. For example, in the past I introduced Emmy Noether, a Jewish German female researcher who built the framework of abstract algebra. Noether's theorem, proved in 1915, is used frequently also in elementary particle physics and extremely well known in the field of physics. In addition to these facts, I also incorporate topics such as great many achievements she made while working as a university professor without salary and Noether as a pioneer in the era when women were not favored. I would like to convey the importance of wide perspective meant by liberal arts by giving lectures with various viewpoints such as mathematics, world history and gender.

Learn not only for usefulness but also with unfettered imagination

It has been quite some time since young people's detachment from mathematics became a topic, but the ratio of people with a certain level of mathematic capability is high compared with the rest of the world thanks to compulsory education in Japan. However, it cannot be denied that students have been stuffed with science subjects just based on a manual and there may be many people who feel distant from mathematics due to the avoidance of convincing learning.

Indeed, it may not be so easy to see the connections between pure mathematics and society. However, parts of number theory, which was said to be farthest from application, is now applied in cryptographic technique directly connected to security of communication. Number theory is also weakly related to physics and evolved on its own without being known whether it would be useful. Also, if AI is changing the world, you can at least be free of fear or hatred by understanding the mathematical part, which is at the base of the technology. Improvement of mathematical literacy will lead to a more mature society.

In recent years, evaluation of universities tend to focus on the usefulness of research and the employment rate of graduates. However, universities originally have the role of offering a forum where students study with unfettered imagination and I am hoping this holds true even as the times change. Science that was built without being affected by the usefulness required by the times would surely become useful just like the number theory has.

学生団体紹介

Extra-curricular Activities

ワンダーフォーゲル部

Wonder Vogel Club

山での時間を共有し、仲間との絆を実感。
個々のペースで活動しながら高みを目指す。

Sharing time in the mountains, building bonds, and pursuing a common goal while respecting each other's pace.

ワンダーフォーゲル部は、毎月１回の定例山行のほか、長期休暇中の合宿、有志による個人山行など、精力的に登山活動を行っています。活動の目標である合宿では、テントを担ぎ、１週間程度かけて2～3千メートル級の高山を縦走します。昨年の夏合宿では北海道に遠征し、７日間かけて大雪・十勝連峰を縦走。今年の夏は北アルプスを縦走し、黒部五郎岳・槍ヶ岳などに登頂しました。

大学から登山を始めた部員が多く、それぞれのレベルにばらつきはありますが、できるだけ多くの部員に山を楽しんでもらえるよう、配慮しながら山行を計画しています。活動の醍醐味は、仲間と山を登っている瞬間。楽しい思い出も辛かった記憶も、山で過ごした全ての時間はかけがえのない財産になります。山で寝食を共にした仲間との間に生まれる絆は、一生ものです。

部の特徴としてはOB会の活動が盛んで、縦のつながりが強いことが挙げられます。創部50周年を迎えた2014年には、OB会の力強い支援のもと、カナディアンロッキーへの遠征を成功させました。また、最近は１年生部員の頑張りも目覚ましく、先輩・後輩がお互いに刺激し合いながら、部全体が一丸となって山に挑んでいます。

現在の目標は、外岩のクライミングや沢登り、冬山登山へのチャレンジ。OBの方に指導を仰いだり、外部の講習会に参加するなどして、活動内容のレベルアップを図っています。全国の名峰を目指し、活動は続きます。

DATA

通常活動は、水曜日のランチタイムに行うミーティングや、週1～2回の基礎トレーニングなど。部員は約30人。

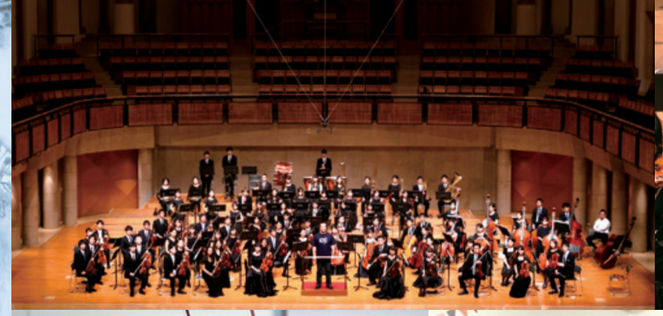
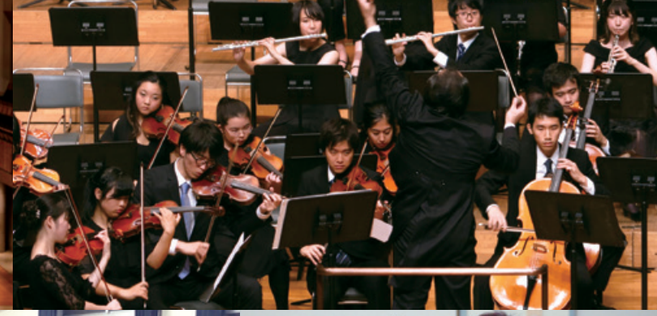
Regular activities include meeting held during lunch time on Wednesdays, and basic training once or twice a week. The club has about 30 members.

The Wander Vogel Club is engaged enthusiastically in mountain climbing activities including regular mountain hiking once a month, in addition to training camps during long vacations and individual hiking by those who are interested. In camps, the goal of the club's activities, we carry tents and climb mountains as high as 2,000 to 3,000 meters taking about one week. In last year's summer camp in Hokkaido, we climbed *Daisetsuzan* and Mt. Tokachi range over seven days. This summer, we traversed the Northern Alps in Japan and climbed Mt. Kurobegorodake and Mt. Yarigatake.

Many of the club members began mountain climbing after joining the university and their levels vary, but we plan mountain climbing activities by taking that into consideration so that maximum number of members can enjoy. The real charm of mountain climbing is the time during which we climb the mountain with friends. All the time you spent in mountains, both the fun and the tough memories, becomes your precious assets. The ties you develop with your friends who ate together and stayed under the same roof in the mountains are lifelong.

The uniqueness of the club is that the alumni of the club are very active and the ties cutting across different years of graduation are very strong. In 2014, when the club celebrated its 50th anniversary, we made a successful mountain climbing trip to the Canadian Rockies with strong support from the alumni. In recent years, first year members are also working remarkably hard. Seniors and juniors of the club are inspiring each other and unitedly taking on the challenges of mountain climbing.

The current goals of the club include climbing rocks outdoor, stream climbing and climbing mountains in the winter. We aim to raise the level of our activities by seeking advice from the alumni and participating in external seminars. We will continue with the activities, aiming to climb all the beautiful mountains around Japan.

CMS 管弦楽団

CMS Orchestra

オーケストラを楽しく、熱く。
半世紀を超える活動は、海外に及ぶことも。

A fun and passionate orchestra with a history spanning over half a century. Chances of performing overseas, too.

半世紀以上の歴史を持つCMS管弦楽団、通称「CMS（しむす）」は、気品と情熱を兼ね備えたオーケストラサークルです。CMSとは“Chamber Music Society”の略。1958年に室内楽研究会として設立され、人数の増加に伴いオーケストラとして活動するようになりました。現在は60人を超える部員が在籍。春と秋に行われる定期演奏会に向けて、週３回合同で練習しています。

CMSの活動の場は国内だけにとどまりません。1992年にはICU和太鼓部と共にアメリカ演奏旅行を、2009年にはメンデルスゾーン生誕200年を記念したドイツ演奏旅行を敢行。また、定期演奏会だけでなく、ICU祭、クリスマス燭火礼拝といった行事に参加するなど学内での活動にも力を入れています。

伝統あるオーケストラサークルゆえに、固いイメージですが、先輩後輩の信頼関係が厚く、下級生も伸び伸びと、それでいて熱く練習や演奏に打ち込んでいます。現在、2020年開催予定の第100回記念演奏会に向け、さらなる成長を目指して練習中。脈々と受け継がれてきた伝統と演奏への情熱を融合させ、日々の活動に励んでいます。

DATA

活動日は火・木・土曜日の週３回。現在は63人で活動中。

We meet three times a week on Tuesdays, Thursdays and Saturdays. There are currently 63 active members.

With a history spanning more than half a century, ICU CMS Orchestra (known as CMS which stands for “Chamber Music Society”) is a musical club with style and passion. It was established in 1958 as a chamber music society and grew into an orchestra as the membership gradually increased. More than 60 students are currently enrolled in CMS. We meet three times a week for joint practice in preparation for regular concerts held twice a year in spring and autumn.

CMS performs not only in Japan but overseas as well. In 1992, we joined the ICU Wadaiko (Japanese drum) Club for performances in the U.S. and also performed in Germany in 2009 to commemorate the 200th anniversary of the birth of Mendelssohn. In addition to our regular concerts, CMS actively participates in ICU Festival, Christmas Candlelight Service and other university events.

Some may think that CMS is a rigid and conservative club since it's an orchestra boasting such a long history, but there is a strong relationship of trust that ties members together across seniors and juniors, so everyone, even the freshmen can feel relaxed and at the same time enthusiastically participate in the activities. We are now practicing hard toward our 100th memorial concert to be held in 2020. We are committed to growth and engage in daily activities by fusing legacy and passion that have been passed down from generation to generation.

CMS管弦楽団Webサイト
CMS Orchestra Website
https://www.icu-cms.com/

TOPICS 01

新体育施設等 整備工事完了
—学びのフィールドが一層充実 —

New Sports Complex is Completed
—Further enhancing the learning environment—

2017年度から始まった体育施設の整備が完了し、木の意匠が印象的な新体育館（A体育館）とプールが竣工しました。今年4月に完成した屋根付きのテニスコートや、改修によりさらに充実した現体育館（B体育館）、セントラルロッカー棟、スポーツクラブハウスを含め、2017年度に実施した保健体育科目のカリキュラム改編を実りあるものとし、かつ学生や教職員がよりスポーツを身近に感じる環境が整いました。

The construction of a new sports complex which was started in AY2017 has finally completed. A New Physical Education Center (Gym A) with an impressive design featuring wood and a swimming pool have been completed. Along with the roofed tennis court (completed this April), existing Physical Education Center that was improved after recent renovation (Gym B), central locker building and sports clubhouse, the new complex offers an environment to better fulfill the needs of our new health and physical education curriculum reformed in AY2017 and make sports a more familiar activity for students, faculty and staff.

New!

ガラス張りで明るい光が差し込む新体育館（外観）
New glass-walled Physical Education Center taking in abundant sunlight (exterior appearance)

体育施設全体図
Bird's-eye view of physical education facilities

- A 新体育館 New Physical Education Center
- B プール Swimming Pool
- C 屋根付きテニスコート Roofed Tennis Courts
- D 現体育館 Existing Physical Education Center
- E セントラルロッカー棟 Central Locker Building

新体育館（A体育館） New Physical Education Center

1 2
3 4

1 木の温もりを感じるエントランス棟
Entrance hall conveying the warmth of wood

2 多くのクラス・クラブが同時に活用できる新体育館コート
New Physical Education Center sports court that can be concurrently used by multiple classes and clubs

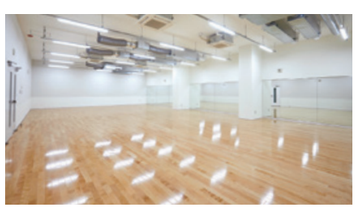
3 開放感のある鏡張りのスタジオ
Mirrored studio with a feeling of openness

4 理論学習やエクササイズを行うセミナールーム
Seminar room for theoretical learning and exercise

プール Swimming Pool

5 温水で冬でも快適なプール
Heated swimming pool comfortable even in the winter

屋根付きテニスコート、現体育施設 Roofed Tennis Courts, Existing Physical Education Center



6 7

6 雨天時も利用できる屋根付きテニスコート
Roofed tennis court usable even when it rains

7 和太鼓、ダンスなど多様な活動に対応できる防音ジム
Soundproof gymnasium that can be used for various activities from *wadaiko* practice to dancing

Voices 新体育施設への期待

Voices of excitement about the new sports complex

授業、学生の課外活動、そして教職員など、さまざまな利用用途に配慮したレイアウトがなされた新体育館、新プール棟が完成したことを非常にうれしく思います。この新施設が完成したことにより、昨年実施した保健体育カリキュラム変更の目的である「運動能力に留まらない卒業後の人生に役立つ多様な力の育成」がより推進できると思っています。また、授業だけでなく、学生、教職員がこの新施設を利用し、運動をより身近なものと捉えて、心と体のバランスをよりよく向上させてくれればと願っています。

I am extremely pleased at the completion of the New Physical Education Center and the new Swimming Pool Building, the layout of which was conceived with various usages in mind such as classes, extracurricular activities by students as well as faculty and staff. The completion of these facilities further enables promotion of the aim of the health and physical education curriculum revised last year, which is "fostering diversity of power for life after graduation through sports, not limited to athletic ability." Moreover, we hope students as well as faculty and staff of the university use these new facilities not just for classes but also other activities and improve their mind-and-body balance by considering exercises as something more intimate.

高橋 伸
保健体育プログラム主任
Shin Takahashi
Director of Health and Physical Education Program

新しく立派な体育館が完成したことを非常にうれしく思います。既存の体育館は公式バスケットボールコートよりも小さいため、やりたい練習や公式試合ができず、また他の部活との兼ね合いで練習回数も制限されていました。今回新体育館の完成により、より一層活発な活動を行えるようになると確信しています。創部から41年目を迎えるICUバスケットボール部「Seraphim」が新たな一歩を踏み出しますので、応援をよろしくお願いします。

I am extremely happy that the new, splendid Physical Education Center was completed. The previous gym was smaller than the official basketball court and it limited our practice and we could not hold official games there. The frequency of our practice was also limited to maintain balance with other clubs. The completion of the New Physical Education Center will surely boost our activities further. The ICU basketball team Seraphim, which is celebrating its 41st anniversary, will take a new step forward. We look forward to your support.

バスケットボール部
キャプテン
福島 耀さん（教養学部3年）
Hikaru Fukushima
(3rd year student)
Captain, Basketball Club

以前は体育館近くを歩いていると練習の音が漏れ聞こえていたのですが、ジム（Pジム）の防音化工事のおかげで音が漏れなくなりました。工事後、初めていらっしゃるOBOGさんは、「音が聞こえないので練習がなくなったのかと思った」と、必ず驚かれます。

また、冷暖房が備え付けられ、さらに壁一面が鏡になったことで、快適な環境の中で太鼓を打つフォームの確認も容易になりました。このような練習環境を整えてくださり本当に感謝の気持ちでいっぱいです。

最後に、体育館から和太鼓の音が聞こえなくても、私たちは練習しているので、忘れずに応援してください！

Previously, you could hear us practice if you walk near the gym, but now the sound no longer leaks thanks to the soundproofing work of the gym (P gym). It never fails to surprise the alumnus of the club who are visiting for the first time after the works got over: "I thought there was no practice because I didn't hear any sound."

Also, it is complete with air conditioning and an entire wall fitted with a mirror, enabling us to check our form when we strike drums in a comfortable environment. We are filled with gratitude for giving us such a perfect environment to practice in.

Finally, please don't forget to come and cheer us on as we are practicing hard even if you can't hear the sound of *wadaiko* from the Physical Education Center!

和太鼓部 部長
池上 奈佑さん
（教養学部3年）
Nayu Ikegami
(3rd year student)
Captain, Wadaiko Club

概要 Outline

建築主：学校法人国際基督教大学
デザイン監修：株式会社日本設計
隈研吾建築都市設計事務所
設計・監理者：前田建設工業株式会社一級建築士事務所
施行者：前田建設工業株式会社 東京建築支店
工期：2017年6月1日～2018年11月13日
用途：大学 体育館
構造：RC造・木造
規模：建築面積5,754.94㎡　延床面積6,056.12㎡
地上2階

Building owner: International Christian University
Design supervision: Nihon Sekkei, Inc., Kengo Kuma and Associates
Design / Supervisor: Senior registered architect office, Maeda Corporation
Contractor: Tokyo Building Construction, Maeda Corporation
Construction period: June 1, 2017, to Nov. 13, 2018
Purpose: University gymnasium
Structure: RC/wooden structure
Scale: Construction area: 5,754.94m² Total floor area: 6,056.12m²
Two floors above ground

TOPICS 02 リベラルアーツの素養をもった実務家の養成

―「国際バカロレア（IB）教員養成プログラム」「外交・国際公務員養成プログラム」「責任あるグローバル経営者・金融プロフェッショナル養成プログラム」の3つのプログラムを開始

Liberal Arts Education Leading up to Professionals
― ICU to Start Three New Programs: IB Educator Certificate Program, Diplomatic & International Public Services Program, Responsible Global Corporate Executives and Financial Professionals Program

学生の学びの意欲、さらには、現代の国際社会の要請に応える。そのためにICUでは、通常、学部で4年、その後大学院2年の計6年間の学び・研究で取得する「学士」と「修士」の学位を、学部4年、その後大学院1年の計5年で両方の学位を取得できる「学士・修士5年プログラム」を2012年に開始しました。

開始から7年目を迎え、5年プログラムの認知度が高まり、プログラム生は上昇の一途をたどり、2018年は17名が新たに5年プログラム生となりました。

こうした中、さらなるプログラム強化として、リベラルアーツの素養をもった実務家の養成を目的に、2019年4月から「国際バカロレア（IB）教員養成プログラム」*、「外交・国際公務員養成プログラム」と「責任あるグローバル経営者・金融プロフェッショナル養成プログラム」、3つの新プログラムを開始します。

実務家による実践的な講義、国際機関での研修をはじめ、関連するセミナーやインターンシップなど、それぞれのプログラムにおいてキャリアにつながる多くの機会を提供するほか、「IB教員養成プログラム」については、所定の要件を満たした場合、国際バカロレア機構へのIB Certificate in Teaching and Learning(CTL)の取得申請が可能となります。

詳細は、以下大学オフィシャルWebサイトをご覧ください。
https://www.icu.ac.jp/about/public/press/

*現役のIB教員を対象とした、IB Advanced Teacher Certification Programは、2020年度開始予定です。

In order to respond to the students' desire to learn as well as to cater to the requirements of the contemporary international society, ICU in 2012 began the 5-year Program, in which students obtain both bachelor's and master's degrees in a total of five years — four years a t the undergraduate level and one year at the graduate level — instead of spending the usual six years — four years at the undergraduate level and two years at the graduate level — for the two degrees.

This is the seventh year since the introduction of the 5-year Program. Its recognition has increased and the number of students studying in the program kept increasing, 17 students became newly 5-year Program students in 2018.

Under such circumstances, ICU will further strengthen its programs and launch three new programs in April 2019 — IB Educator Certificate Program*, Diplomatic & International Public Services Program, Responsible Global Corporate Executives and Financial Professionals Program, — aimed at fostering professionals grounded in liberal arts.

ICU offers a number of opportunities which may lead to their career such as training at international organizations and participation in related seminars and internships. Student who complete IB Educator Certificate Program, can apply for acquiring IB Certificate in Teaching and Learning (CTL) to International Baccalaureate Organization.

For details, please check the ICU Official Website.
https://www.icu.ac.jp/en/about/public/press/

*IB Advanced Teacher Certification Program will start in AY2020.

学士・修士5年プログラムの流れ Program Process

学部 Undergraduate

3年次3学期 Third term of third year
「5年プログラム生候補者」への応募
Applying to become 5-year Program candidates

3年次2学期終了時点でのGPAや単位数などに、一定の基準を設けています。
Certain standards such as GPA scores and the number of academic credits at the end of the second term of the third year are in place for applicants for the 5-year Program.

4年次 Fourth year
大学院科目履修 Taking graduate school courses
卒業論文 Senior thesis

学部の授業・卒業論文の執筆と並行して、大学院科目も上限10単位で履修します。
Candidates for the 5-year Program take graduate school courses for up to 10 credits while doing undergraduate-level courses and writing a senior thesis.

大学院 Graduate School

1年次 First year
修士論文 Master's thesis

第1学期までに4年次と合算して大学院科目18単位を修得し、修士論文の執筆を進めます。計30単位を修得し、修士論文を提出して、審査および最終試験に合格することで修士の学位を取得します。
Students obtain 18 credits in graduate school and fourth-year undergraduate-level courses combined by the first term and continue writing a master's thesis. They can receive a master's degree by acquiring a total of 30 credits, submitting a master's thesis and passing screenings and the final examination.

大学院博士前期課程（M.A.）修了 Completion of Master's Course (MA)

TOPICS 03

「長清子先生を偲ぶ会」が開催されました

Gathering Held in Memory of ICU Professor Emeritus Kiyoko Cho

本学献学の1953年に着任、長きにわたり教育・研究に力を尽くし、2018年4月に100歳で逝去された思想史学者、長（武田）清子・名誉教授を偲ぶ会が、9月8日（土）午後、大学食堂において、世話人会が主催し行われました。長先生ご遺族のほか、教えを受けた本学1期生から、著書を読んで影響を受けた現役学生まで多くの教え子、旧知の研究者、日本YWCA、日本宋慶齢基金会、『思想の科学』研究会ほか関係者ら約230人が参加、長先生の功績と人柄を振り返りました。

偲ぶ会は、第一部「祈りと追悼」、第二部「思い出と懇親」に分かれ、進行しました。第一部では、桑ヶ谷森男氏（本学1期生）の司会のもと、北代淳二氏（同）が開会のことばを述べ、棟居勇氏（3期生）が、「ローマの信徒への手紙8章18-25節」と「ヨハネによる福音書8章31-32節」を朗読し、祈りを捧げました。

続いて、交流のあった研究者を代表して大口邦雄・本学元学長、教え子としてM. ウィリアム・スティール本学名誉教授、長先生が理事長を務めた、中国における母子保健・少年児童育成のためのNPO法人を代表して久保田博子・日本宋慶齢基金会元事務局長が登壇し、追悼のことばを述べました。

また、長先生の助手を務めた小澤浩氏（4期生）が、「長（武田）清子先生の人と学問を偲んで」と題し、先生の思想や学問から学んだことについて、研究テーマのキーワードに沿い、時にユーモアのあるエピソードを交えながら語りました。

第二部は、長先生の助手であった関根和子氏（2期生）の司会で進められ、冒頭、本学の北城恪太郎理事長、日比谷潤子学長の挨拶があり、理事・評議員として学校法人運営に対するご貢献、ご遺族よりアジアからの留学生支援のためご寄付のお申し出を受けたことへの謝辞が伝えられました。

そして、長先生の長男・幸平氏が、先生の人生を写真とともにたどりました。中でも、退職後に執筆された本学50年史『未来をきり拓く大学――国際基督教大学五十年の理念と軌跡』執筆に注いだ情熱、晩年まで続いた思想史研究会、家族に見せた表情など、長先生のプライベートでの一面を紹介しました。

その後、テーブル毎の参加者紹介があり、各々がさまざまな機会に長先生から受け取った本質的なことばの数々が、深い感謝とともに披露されました。

最後に、菊池秀明・本学アジア文化研究所所長が「長先生のご貢献やご意思を継承するため、アジア研究や日本研究に関わる卒業生を中心とする講師による『アジアンフォーラム』を続け、ICUはいかにあるべきか、これからも考えていきたい」と宣言し、閉会しました。

On Saturday afternoon, September 8, a gathering was held in memory of Kiyoko Cho (Takeda), professor emeritus and recipients of an honorary degree of doctor of humane letters who had committed her life to education and research since she was assigned to ICU in its founding year of 1953 and passed away in April 2018 at the age of 100. The gathering was organized by a group of volunteers and took place at ICU Dining Hall with the participation of approximately 230 participants, including family members of Professor Cho, her students from members of the inaugural class who were directly taught by her to current students who were influenced by her works, peer researchers, members of YWCA of Japan, Japan Soong Ching-ling Foundation, "Shisō no Kagaku (The science of thought)" Study Group and others who gathered to pay respect to professor Cho's achievements and remember her personality.

The gathering was divided in two sections: Part I "Prayers and Condolences" and Part II "Sharing Memories." In Part I, Mr. Morio Kuwagaya (CLA1) served as master of ceremonies, Mr. Junji Kitadai (CLA1) gave an opening address, and Mr. Isamu Munesue (CLA3) read verses 18-25 from "Epistle to the Romans Chapter 8" and verses 31-32 from "Gospel of John Chapter 8," then offered a prayer.

Following the prayer, former ICU President, Kunio Oguchi, ICU Professor Emeritus, M. William Steele and Ms. Hiroko Kubota, former director of Soong Ching-ling Foundation, each took the podium and gave a speech in memory of Professor Cho, respectively representing her researcher colleagues, her students and a Chinese NPO for maternal and child health and children's growth for which Professor Cho served as chairperson.

Mr. Hiroshi Kozawa (CLA4) who used to serve as an assistant to Professor Cho also gave a speech in memory of her life and works, sharing with the audience what he had learnt from her thoughts and academic works as he cited key words from her research themes and occasionally introducing humorous episodes about her.

In Part II, Ms. Kazuko Sekine (CLA4), who was also an assistant to Professor Cho, served as the mistress of ceremonies. As Part II opened, ICU Chair of the Board of Trustees, Kakutaro Kitashiro and ICU President Junko Hibiya respectively gave an address, expressing deep gratitude for Professor Cho's contributions she had made as a trustee and councilor of ICU and for the offer of donation from her family to support international students from Asia.

Professor Cho's son, Mr. Kohei Cho, looked back on her life as he showed some interesting photos of her. Among her many achievements, he shared episodes of her later years after she retired from her teaching post: the passion she poured into writing "Higher Education For Tomorrow, International Christian University and Postwar Japan," a record of ICU's history over half a century and how she continued holding the "History of Thoughts Seminar" into her very last years. He also touched her personal life and what kind of a person she was in the family.

After that, participants were introduced at each table. Many shared valuable words they received from Professor Cho at various occasions and expressed their deep gratitude.

Finally, Hideaki Kikuchi, Director of ICU Institute of Asian Cultural Studies closed the gathering by declaring "Respecting Professor Cho's contributions and will, we will continue to hold the Asian Forum inviting lecturers, many of whom are ICU graduates engaged in Asia and Japan studies, and continue to pursue how best ICU can achieve its missions."

TOPICS 04

ディッフェンドルファー記念館東棟60周年記念講演会 平井一夫氏（1984年卒、ソニー株式会社 取締役 会長）講演

A Lecture Commemorating the 60th Anniversary of Diffendorfer Memorial Hall East Wing
Lecture by Kazuo Hirai (class of 1984, Director, Chairman of Sony Corporation)

10月23日（火）、本学ディッフェンドルファー記念館東棟60周年記念イベントの一環として、本学同窓生で現在ソニー株式会社取締役会長の平井一夫氏（1984年卒）が「Hints to Unlock Your Future」と題して、本学在学生向けの講演を行いました。

平井氏は、どのような進路に進んだとしても共通して考えるべきこととして、「自分の人生にとって何が大事なのか、優先順位をつけて考える」、「肩書き・役職で仕事をせず、人格で仕事をする」ことを挙げ、また「仕事は一人ではなくチームですることを理解する」、「議論し、異見を尊重する」、「成功はチームの手柄、失敗は自分の責任」、「常に前向きであること」などが、社会人としてのあるべき姿であると学生たちに訴えました。

講演の最後にはICU生に期待することとして、ICUの多様性を尊重する文化に触れ、「社会に出ても多様性を尊重する」、「Agree to disagree：意見が違うことを認める」、そして「組織で働く以外でも、どう社会貢献すべきか一人一人が考えて実行する」ことを伝え、「ぜひ世界を変えてください。皆さんが変える世界が待っています」と、在学生に激励の言葉を贈りました。

On Tuesday, October 23, Mr. Kazuo Hirai, ICU alumnus (class of 1984) and Director and Chairman of Sony Corporation, held a lecture for ICU students titled “Hints to Unlock Your Future” as part of the event commemorating the 60th anniversary of the completion of Diffendorfer Memorial Hall East Wing.

Mr. Hirai listed the following things that the students need to bear in mind regardless of the path they take after graduation: “to think what is important for your life and prioritize them” and what is important in doing a job is not your title or position but your personality.” He also said that the members of the society should understand that work is done as a team and not by an individual, have discussions and respect different views, know that the team takes the credit for the success and the boss is responsible for the failure, and always keep a positive mindset.

In conclusion of his lecture, Mr. Hirai mentioned ICU’s culture to respect diversity and communicated what he expected from the ICU students, i.e. to respect diversity also in the society, agree to disagree, and think and put into practice how to make social contributions in addition to working at a company or organization. “Please change the world. The world you are going to change awaits you,” said Mr. Hirai, encouraging the students.

TOPICS 05

ICU同窓会 リベラルアーツ公開講座 北野宏明氏（1984年卒、ソニーコンピュータサイエンス研究所所長）講演

ICU Alumni Association Liberal Arts Open Lecture
Lecture by Hiroaki Kitano (class of 1984, President & CEO, Director of Research of Sony Computer Science Laboratories, Inc.)

11月11日（日）午後、ICU同窓会主催、国際基督教大学協賛の「第4回ICU同窓会リベラルアーツ公開講座」が本学ディッフェンドルファー記念館東棟で開催され、本学同窓生でソニーコンピュータサイエンス研究所所長の北野宏明氏（1984年卒）が、「人工知能がノーベル賞を獲る日、そして人類の未来」と題した講演を行いました。刺激に満ちた講演の内容は、ICU OpenCourseWareと同窓会Webサイトをご覧ください。

On Sunday afternoon, November 11, the fourth ICU Alumni Association Liberal Arts Open Lecture was held by the ICU Alumni Association with support from ICU at the Diffendorfer Memorial Hall East Wing, and Dr. Hiroaki Kitano (class of 1984), President & CEO, Director of Research of Sony Computer Science Laboratories, Inc., delivered a lecture titled “The Day AI Wins Nobel Prize and the Future of Human.” See ICU OpenCourseWare and ICU Alumni Association website for the contents of the exciting lecture.

from the University 大学のニュース

2018年6月から2018年10月までの大学ニュースを掲載しています。詳細は大学オフィシャルWebサイト（www.icu.ac.jp）をご覧ください。
For details, please consult the ICU Official Website. URL: https://www.icu.ac.jp/en/

大学行事

●創立記念大学礼拝を執り行いました

6月13日、本学礼拝堂にて創立記念大学礼拝が執り行われました。北中晶子牧師の司式のもとに始まった礼拝では、参列者一同による讃美歌322番「神よ、おじかの」の合唱、そして「詩篇 第42篇1節」が朗読されました。

●2018年夏季卒業式と秋季入学式を挙行

6月29日、学部生85名と大学院生35名の総勢120名が卒業の時を迎えました。献学以来の慣例のとおり、学生一人一人の名前が読み上げられ後に、学生たちに学位記が渡され、壇上では日比谷潤子学長が学生と祝福の握手を交わしました。

また、9月1日に秋季入学式を挙行し、海外の高校や国内のインターナショナルスクールを卒業した学生、交換留学協定大学および招聘プログラム協定大学からの留学生、海外大学からの私費留学生など学部・大学院合わせて300名を超える学生が本学構成員の仲間入りをしました。

●9月生リトリートを開催

9月29日、ICU生としての自覚、ICUの理念や学びへの理解を深めることを目的に毎年行われている、新入生対象のオリエンテーション「9月生リトリート」を開催しました。

当日の天候はあいにくの雨となりましたが、本学学生、交換留学協定校からの留学生など、90名を超える学部、大学院生が参加し、基調講演、グループディスカッション、本学の学びの一端を体験する教員企画、日本文化体験が行われました。

●第59回大学祭・ICU Festival 開催

10月20日、21日に、第59回大学祭・ICU Festivalが開催されました。昨年はあいにくの雨でしたが、今年は秋晴れの心地良い天気に恵まれ、同窓生、他大学の学生、そして近隣の方など数多くの来場がありました。

お知らせ

●文部科学省「大学の世界展開力強化事業」に採択

2018年度の文部科学省「大学の世界展開力強化事業（COIL型教育を活用した米国等との大学交流形成支援、タイプA、事業期間2018年度～2023年度）」に、本学と東京外国語大学のオンライン教育手法を活用した新たな国際的な取り組み「多文化主義的感性とコンフリクト耐性を育てる太平洋を越えたCOIL型日米教育実践」が採択されました。

●ICUアイスクリームスプーン発売開始！

9月より、ICUアイスクリームスプーンの販売を開始しました。購入代金の一部がICUの教育・研究発展の資金に活用されます。

手の体温の熱伝導により、カチカチに凍ったアイスクリームを溶かしながら使用できます。

材質：アルミ　サイズ：約9.8cm
価格：463円（税込）

訃報

名誉人文学博士、初代本学図書館長 松村（高橋）たね氏

本学名誉人文学博士で、図書館長を17年にわたり務めた、松村（高橋）たね（まつむら／たかはし・たね）氏が7月3日、逝去されました。100歳。ここに謹んで哀悼の意を表し、お知らせ申し上げます。

本法人名誉評議員 ハラム C. ショウラック氏

財務副学長、国際渉外部長などを歴任した本法人名誉評議員ハラム C. ショウラック氏が、8月8日に逝去されました。94歳。ここに謹んで哀悼の意を表し、お知らせ申し上げます。

「インタビューで知るICU」にて同窓生インタビュー記事を掲載中！ぜひご覧ください。

https://www.icu.ac.jp/about/interviews/

Alumni interviews are currently posted on the following URL:

https://www.icu.ac.jp/en/about/interviews/

●奈良橋 陽子さん

演出家、作詞家、キャスティングディレクター、世界で活躍できる役者の養成所「UPS ACADEMY」代表
1969年　教養学部語学科（当時）卒業

Ms. Yoko Narahashi

Director, lyricist, Casting Director, representative of the UPS ACADEMY, which nurtures actors for the global stage
1969 B.A. in Arts and Sciences (Languages)

●安田 祐輔さん

キズキグループ（株式会社キズキ／NPO法人キズキ）代表
2008年　教養学部国際関係学科（当時）卒業

Mr. Yusuke Yasuda

Representative, Kizuki Group (Kizuki Co., Ltd., and NPO Kizuki)
2008 B.A. in Arts and Sciences (International Studies)

●マシュー・バーゼンスさん

エンワールド・ジャパン株式会社 サプライチェーン&プロキュアメント部門
2009年　教養学部語学科（当時）卒業

Mr. Matthew Berzins

Supply Chain & Procurement division, en world Japan K. K.
2009 B.A. in Arts and Sciences (Languages)

●小倉 和也さん

はちのへファミリークリニック 院長
1996年　教養学部人文科学科（当時）卒業

Mr. Kazunari Ogura

Director, Hachinohe Family Clinic
1996 B.A. in Arts and Sciences (Humanities)

●焼家 直絵さん

WFP 国連世界食糧計画 日本事務所代表
1996年　教養学部国際関係学科（当時）卒業

Ms. Naoe Yakiya

Director, WFP Japan Relations Office
1996 B.A. in Arts and Sciences (International Studies)

学年暦 Academic Calendar

December 25 – January 5, 2019	クリスマス 年末年始休暇 Christmas & New Year's Holidays
January 7	第3学期授業再開 Classes Resume
February 2	教養学部一般入学試験および社会人特別入学試験／休講 College of Liberal Arts General Admissions and Admission for Shakaijin Examinations - No Classes
February 27 – 28, March 1, March 4 – 5	第3学期期末試験 Winter Term Examinations
March 16	オープンキャンパス Open Campus
March 22	春季卒業式 Spring Commencement
April 2	春季入学式 Spring Matriculation
April 8	第1学期履修登録 Registration for Spring Term
April 9	第1学期授業開始 Classes Begin
April 29	ICU献学記念日 ICU Dedication Day
May 20 – 25	キリスト教週間 Christianity Week
June 12	創立記念礼拝 Founders' Day Chapel Hour
June 15	ICU創立記念日 ICU Founders' Day
June 19 – 21, 24 – 25	第1学期期末試験 Spring Term Examinations
June 28	夏季卒業式 Summer Commencement

詳細は、大学オフィシャルWebサイトをご覧ください。
For details, please consult the ICU Official Website.
https://www.icu.ac.jp/about/calendar/

受賞 Award

寺田 麻佑 准教授（メジャー：法学、公共政策、環境研究）

情報通信の制度・政策に関わる若手研究員を奨励することを目的としたNextcom論文賞（運営：株式会社KDDI総合研究所）と、情報通信について社会科学的観点から追究する優れた著作/論文を表彰するテレコム社会科学賞奨励賞（運営：公益財団法人電気通信普及財団）をダブル受賞しました。

Mayu Terada, Associate Professor (Major: Law, Public Policy, Environmental Research)

She received double awards: Nextcom Thesis Award that aims to encourage young researchers involved in the systems and policies of telecommunications (Operated by the KDDI Research, Inc.) and Telecom Social Science Award, Encouragement Prize (Operated by The Telecommunications Advancement Foundation) which is given to superior books and articles that pursue telecommunications from a social science point of view.

城所 哲宏 特任講師（保健体育プログラム）

学術誌『体力科学』に掲載された論文、「日本人小・中学生における体力および肥満度と血中脂質性状との関連性」が高く評価され、日本体力医学会で奨励賞を受賞しました。

Tetsuhiro Kidokoro, Instructor by Contractual Appointment, Health and Physical Education Program

A paper titled "The Associations between Physical Fitness and Body Fatness with Blood Lipid Profile in Japanese Children and Adolescents" printed in the academic journal the Japanese Journal of Physical Fitness and Sports Medicine received high acclaim and Kidokoro received an Research encouragement award from the Japanese Society of Physical Fitness and Sports Medicine.

University Events

ICU Founder's Day Commemorative Service

A service to commemorate ICU's founding was held at the University Chapel on June 13. At the service presided over by Rev. Shoko Kitanaka, Hym322 "As the Hart Longs for the Brook" was sung by all attendants and the Book of Psalms 42:1 was read.

2018 Summer Commencement and Autumn Matriculation Ceremony

85 undergraduate students and 35 graduate students graduated from ICU at its summer commencement ceremony held at the University Chapel on June 29.

On September 1, ICU welcomed over 300 new undergraduate and graduate students, including those graduating from high schools abroad, international schools in Japan, and exchange students from partnership schools, at the matriculation ceremony held in the University Chapel.

New Student Retreat for September Students

New Student Retreat was held on September 29, for students who enrolled in ICU in September this year. It is an orientation event held every year to cultivate awareness as an ICU student and a deeper understanding of the philosophy of ICU and its education.

Although it was unfortunately raining on that day, more than 90 undergraduate and graduate ICU students as well as students on exchange from overseas partner schools attended the event, which comprised of a keynote lecture, group discussions, faculty-planned programs to experience what it's like to learn at ICU and programs to experience Japanese culture.

59th ICU Festival Held

The 59th ICU Festival was held on 20th and 21st of October. In contrast to last year's rainy weather, this year's ICU Festival was blessed with splendid autumn weather, attracting many visitors including alumni/alumnae, students from other universities and people from the local community.

Notice

New International Initiative Utilizing Online Education Method: Selected for the Inter-University Exchange Project by the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology

"U.S.-Japan COIL Initiative for Nurturing Multicultural Sensitivity and Conflict Resistance Going Beyond the Pacific," a new international initiative utilizing the online education method of ICU and Tokyo University of Foreign Studies was selected for the Inter-University Exchange Project (support for inter-university exchanges with the U.S., etc. utilizing COIL education; Type A; from FY2018 to 2023) for fiscal year 2018 by the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology.

ICU Ice Cream Spoon Go on Sale!

Sales of ICU ice cream spoon, a magical spoon that melts the ice cream as you scoop began in September. Part of the proceeds from the sales will be used for education and research funds at ICU.

Ice cream spoon details:
Material: Aluminum
Size: 9.8cm
Price: 463 yen (tax included)

Obituary

Tane Matsumura (*née* Takahashi)

First Director of the ICU Library, holder of the Honorary Degree of Doctor of Humane Letters Tane Matsumura (*née* Takahashi), first Director of the ICU Library, died on July 3, at the age of 100. She was Director of the ICU Library for 17 years. The university wishes to express its sincere condolences.

Hallam C. Shorrock

Hallam C. Shorrock, ICU Councilor Emeritus, held positions such as Vice President for Financial Affairs, Dean of International Affairs died on August 8. He was 94. The university wishes to express its sincere condolences to the bereaved.

教員の近著 Recent Publications of Faculty

2018年6月以降に発刊された教員の書籍をご紹介。リベラルアーツらしい、多様な価値観・見識にぜひ触れてみてください。

Below are some books written by ICU faculty members and published after June 2018.
Meet people with diverse values and gain new insight — discover liberal arts through these books.

※青色太字は本学教員
Bold blue font indicates ICU faculty

忘却の記憶 広島

編者：**川本 隆史** 他
Authors: **Takashi Kawamoto**, et al.
出版元：月曜社
Publisher
発売日：2018/10/10
Published
価格：2,400円＋税
Price

Japan's New Security Partnerships

編者：**ヴィルヘルム M. フォッセ** 他
Editors: **Wilhelm M. Vosse**, et al.
分担執筆：**スティーブン R. ナギ** 他
Co-Authors: **Stephen R. Nagy**, et al.
出版元：Manchester University Press
Publisher
発売日：2018/10/1
Published
価格：£75.00
Price

Religious Boundaries for Sex, Gender, and Corporeality (Routledge Studies in Religion)

分担執筆：**スティーブン エドワード エスキルセン** 他
Co-Authors: **Stephen Edward Eskildsen**, et al.
出版元：Routledge Studies in Religion
Publisher
発売日：2018/9/4
Published
価格：$140.00
Price

はじめての選挙権 ── 年若き友に

共著：**千葉 眞** 他
Co-Authors: **Shin Chiba**, et al.
出版元：南窓社
Publisher
発売日：2018/9/1
Published
価格：800円＋税
Price

異端の時代 ── 正統のかたちを求めて

著者：**森本 あんり**
Author: **Anri Morimoto**
出版元：岩波書店
Publisher
発売日：2018/8/21
Published
価格：860円＋税
Price

Underground Facility

著者：**クリストファー E. J. サイモンズ**
Author: **Christopher E. J. Simons**
出版元：Isobar Press
Publisher
発売日：2018/7/14
Published
価格：1,837円
Price

The Communication Ecology of 21st Century Urban Communities

編者：**鄭 朱泳** 他
Editors: **Joo-Young J. Jung**, et al.
出版元：Peter Lang Pub Inc.
Publisher
発売日：2018/6/29
Published
価格：$47.95
Price

語彙ドン！［vol.1］ ── 大学で学ぶためのことば──

著者：**桜木 ともみ** 他
Authors: **Tomomi Sakuragi**, et al.
出版元：くろしお出版
Publisher
発売日：2018/6/7
Published
価格：1,500円＋税
Price

国際基督教大学同窓会　TEL/FAX: 0422-33-3320　E-MAIL: aaoffice@icualumni.com

アラムナイニュースができるまで

同窓会広報部では春と秋の年2回、会報「Alumni News」を発行しています。編集部員は15人前後。はっきり何人と決まっていないのは、みなさん“本業”があった上でボランティアで制作を行なっているため。時期によっては忙しくて参加できない人もいれば、逆に「今回は手が空いているので活発に取材、執筆を行いたい」という人もいます。そのためゆるやかに流動的に、できる人がカバーするという方法をとっています。

2018年9月下旬に発行された129号では、5月26日に編集会議を行いました。発行の約4カ月前です。かなり余裕があるように思われるかもしれませんが、印刷工程から逆算すると、原稿の締め切りは7月中。しかも前述のようにみなさん忙しい本業の合間を縫っての進行ですので、意外と時間はありません。

編集会議では特集テーマやインタビューページの取材対象者、各ページの担当者を決めます。担当者は企画を持ち帰り、内容を掘り下げ、資料を集めたりインタビューのオファーをしたりします。

取材対象者は同窓生なので、オファーするとみなさん快く受けていただけることが多いようです。忙しい中ありがとうございます（これをお読みの方、もしオファーが来たらぜひお願いします！）。取材と称して、先輩の示唆に富んだ話や、後輩のフレッシュな話が聞けるのは、「Alumni News」制作の最大の醍醐味です。同窓生の輪も確実に広がります。「えっ、この人があのサークルに!?」「意外にもD館族？」「あの寮の先輩とは！」なんて発見があることも…。

「同窓生の多様なキャリアや大学の今を追う中で、自分や社会の未来を考えるヒントに出会えることがあります。記者をやっていてよかったと思えるのはそういう瞬間です」と、編集部員の小林智世さん（52期、ID08）。

取材が終わったら原稿執筆に取り掛かりますが、忘れてはいけないのが写真です。「Alumni News」はタブロイド版で全ページカラーのため、写真の迫力、美しさも重要です。カメラも制作チームが担当しています。写真を趣味とされている方は、撮影部隊としてぜひ参加していただければと思います。

129号では6月中に取材を終わらせ、順次原稿作成、7月末にすべての原稿が揃いました。これらを整理して、デザイナー（も同窓生です！）が誌面のデザイン、レイアウトを行い、8月下旬に印刷所へ入稿となります。その数日後に印刷所から届く初校は、編集部員が集合する“校正大会”でチェック。お弁当やお菓子をつまみながら校正紙を読む。一見するとゆるそうな会ですが、脳内はフル回転。誤字脱字はもちろん、事実誤認、IDの表記ミスなどなど……細かく鋭い指摘が赤字で書き込まれていきます。一見ゆるそうだけど実は鋭いって、大学の授業風景もこんな感じだったような…と懐かしく思い出されます。

初めて校正大会に出席した編集部員の榎原望美さん（53期、ID09）は次のようにコメントしています。

「卒業以来アラムナイニュースが届いて読むたびにICUで出会えた先生方やキャンパスを思い出して温かい気持ちになれました。この度広報部の一員として誌面作りに関われることを光栄に思います。初めて参加した回はひたすら校正する校正大会。私の校正力の無さゆえにお役に立てることは少なかったのですが雑誌の編集者になれたような気分でとても楽しかったです。回を重ねながら精進していきたいと思います」

こうして129号は9月下旬に納品となりました。「Alumni News」はこれからもさらに面白く刺激的な冊子を目指していきますので、ご興味のある方は一緒に作りましょう。お待ちしています。

（文：安楽由紀子 40期、ID96）

Until the Alumni News is delivered to your hand

The Public Affairs Section of ICU Alumni Association issues the “Alumni News” twice a year in spring and fall. The editing team consists of roughly 15 members. The reason why we can’t give the exact number of members is because it is a team of voluntary staff with each member having their own regular work. Some members may be too busy to participate in the editing activities during certain periods and others might say, “I’d like to actively gather news and write the articles myself, because I have some time to spare for this issue.” So, the team functions in a loose and flexible way, with some members covering up for others when they can.

The editorial meeting for deciding the editorial policies of Vol. 129 (issued in late September 2018) was held on May 26. That’s four months prior to publication. It may seem like plenty of time, but when you take the printing process into account, there’s not much time because all the articles have to be completed by the end of July. Besides, everyone has a separate job of their own as I mentioned earlier, so we have to find time for working on the Alumni News while doing our own jobs.

During the editorial meeting, we decide topics for feature articles, whom to interview and who will be responsible for which page. Each member will bring back an assignment, plan how to dig into the topic, collect information and arrange interviews.

Since the interview subjects are ICU alumni, in most cases, they readily accept the offer for an interview. I’d like to take this occasion to thank you all for kindly accepting our interview offers. (For those readers who may receive an offer in the future, please accept it!) The best part of volunteering as an Alumni News editor is to get a chance to interview our alumni and listen to insightful stories from seniors or fresh comments from juniors. Our personal network of alumni also expands. We occasionally discover interesting facts about our friends and alumni like, “I didn’t know he/she was a member of this club,” “How surprising that you were also a Diffendorfer person!” and “I never knew he/she used to live in the same dorm as I did!”

“As I learn more about the diverse careers of our alumni and how ICU is evolving today, I gain hints for better understanding myself and the future of society. Those are the moments when I feel I was lucky to be a writer of Alumni News,” says Ms. Tomoyo Kobayashi, a member of the editing team (CLA52, ID08).

Once we have gathered enough information, we start writing the articles, but one thing we should never forget is taking good photographs. Because Alumni News is published in an all-color page tabloid format, the quality of the photos, in terms of impact and beauty, is very important. The editing team also plays the role of camera crew. If you are good at taking photos, we’d love to see you join our team!

We finished collecting information necessary for Vol. 129 in June, wrote our articles, and all the articles were turned in by the end of July. Then, we compiled the articles, had our designer (who is also an alumna!) design and lay out the pages, and handed them to the printing shop at the end of August. Several days later, we receive the first galley proof. On that day, all the members of the editing team are called up for a proofreading rally. We sit and continue reading the galley all day while munching on our lunch and snacks. Sounds like a piece of cake? Well, there is nothing further from the truth. Our brains work at top speed to spot any typo errors, omissions, factual errors, and misprinting of IDs. Detailed and sharp correction/notes are written down in red ink one after another. A seemingly dull and easygoing gathering, but brains working sharply below the surface. This reminds me of something …yes, our university classes!

Ms. Nozomi Enohara (CLA53, ID09) who participated in the proofreading rally for the first time commented as follows.

“Ever since I graduated, each time I receive the Alumni News and read it, it makes me feel warm at heart because it reminds me of the professors I met at ICU and the beautiful campus. I am honored to be able to take part in making the Alumni News as a member of the Public Affairs Section. The first task I joined was the proofreading rally. I’m ashamed I wasn’t of much help because of my lack of proofreading ability, but it made me feel like a magazine editor, which was quite fun. I’ll work hard to become a better proofreader and editor with each issue of Alumni News.”

This was how our Alumni News Vol. 129 was delivered in late September. We hope to make the Alumni News a more interesting and exciting publication. If you’re interested, please join us. We’re all waiting for you.

(Text by Yukiko Anraku, CLA40, ID96)

from the ICU High School 高等学校のニュース

高校施設大規模改修プロジェクト

創立40周年にあたる本年夏の工事を終え、2016年度に始まった高校施設大規模改修プロジェクトは、3カ年の全工程を終了しました。本プロジェクトでは“生徒が生き生きと学ぶことができる空間”、“教職員が効率的に執務できる空間”を目指して、以下の4つの改修・修繕を行いました。

1. 教育施設の基本的インフラ等の修繕を通した中長期的に安全・安心な環境の整備
2. 北校舎（N棟）のフルリノベーションを通したホームルーム教室の再整備
3. 南校舎（S棟）2階部分管理諸室（教員室・会議室・校長室・事務室・応接室）の再整備
4. 理科実験室の再整備および外壁等の意匠改善

“生徒にとって良いこと！”を第一にプロジェクトを推進。生徒たちは生き生きと、新しい施設・環境を活用しています。

自習室最高です。勉強したい人だけが集まってくるので、意欲がすごく高まります（生徒）

私立の学校みたいになりましたね（保護者）

インターみたいですね（保護者）

これまでの経緯

2012年に教員が中心となり高校施設の今後の在り方について検討に着手。複数の学校の視察やヒアリングなどを行った上で、2014年に本格的な改修案検討に着手しました。施設の劣化診断および中長期整備計画を外部に委託の後、前田建設工業を施工者として2016年5月にキックオフ。夏休みの1.5カ月を最大限に活用して、3年間にわたる改修を実施しました。猛暑や台風の影響また建設業人手不足など、想定外のさまざまな事象を乗り越えてという、薄氷を踏む思いもした工事でもありました。

最後に大変に厳しいスケジュール・改修要件でしたが、理事会・父母の会・多くのパートナー企業様のご理解ご協力のお陰で実現できました。皆様のご支援に心より感謝申し上げます。

（校長 中村 一郎、数学科教諭・施設整備委員会副委員長 松坂 文）

N棟教室 Classroom

S棟正面玄関 Entrance Hall

S棟1階生徒ラウンジ Student Lounge

ICU High School Facility Large-Scale Renovation Project

As we celebrate the school's 40th anniversary this academic year, the construction during summer has been completed. With that, all the processes of the three-year High School facility large-scale renovation project, which started in 2016 academic year, have come to completion. With the aim of creating “space where students can learn in an uplifting environment” and “space where faculty members can work efficiently,” the following four renovation/repair works have been conducted under the project:

1. Development of mid- to long-term safe and secure environment through renovation of basic infrastructure etc. of the educational facilities.
2. Redevelopment of homeroom (HR) classrooms through full renovation of the North building (N building).
3. Redevelopment of the 2nd floor administrative facilities (faculty room, meeting rooms, headmaster's office, administration room and reception room) of the South building (S building).
4. Redevelopment of the science labs and improvement of the design including the exterior walls.

We promoted the project based on “student first”. Our students are enormously enjoying and making most of the new facilities and environment.

The Study Room is awesome! As only the students who want to study gather, it stimulates my motivation to work hard. (A student)

It now looks like a private school. (Parents)

It's like an international school. (Parents)

Background

In 2012, a team mainly consisting of faculty members started discussing what ICU High School facilities should look like. The team conducted inspection tours and interviews at multiple schools and started drafting a full-fledged renovation plan in 2014. It contracted out the works of diagnosing deterioration and fatigue of the existing facilities and developing a mid- to long-term development plan. The construction was kicked off in May 2016 with Maeda Corporation as the construction contractor. The facilities underwent three-year renovation utilizing summer vacation periods of one and a half months in full. The construction work had to overcome extreme heat, typhoons, shortage of construction workers and other various unexpected events, which kept us on edge.

We would like to extend our heartfelt appreciation to the board of trustees, parents association and many partner companies for their understanding, cooperation and support. Without their support, we would not have been able to complete the project amid the very tight schedule and difficult renovation requirements.

(Ichiro Nakamura, Headmaster and Bun Matsuzaka, Mathematics Teacher and Vice Chairman of Facility Development Committee)

SGH活動

今年度のSGHは、大学とともに使命としている「平和の実現」のための学びを柱としました。昨年からの国連学習をさらに発展させ、キリスト教週間のマルチイベントや元国連大使である吉川元偉ICU特別招聘教授による講演などの機会を設けました。また本年開始したコロンビア大学ツアーでも国連学習やJICUF訪問を組み込み、ICU献学の理念に触れました。SGHネットワークも広がりを見せ、卒業生の紹介による企業見学ツアーや保護者のサポートによる「親子で学ぶSGH」のシリーズなど、学びの機会の展開を計画しています。

ICU高校は今年40周年を迎えました。「帰国生と国内生の相互理解」をテーマとするSGHの最終年と重なり、まさに原点に立ち戻る時を迎えています。9月1日の教員研修会では、午前に「帰国生教育」と「教育改革」を主題にした講師のお話を伺い、午後にグループワークによる話し合いを重ねて、本校の学びについて教科を超えた議論を行いました。

（教頭 原 かおり）

ベトナム スタディツアー Vietnam Study Tour

行事紹介

●創立40周年記念礼拝

9月3日、大学礼拝堂にて秋学期始業式・9月編入生入学式に加え、創立40周年記念礼拝を行いました。式典では桑ヶ谷森男元校長よりお話をいただきました。

●キリスト教週間

6月4日～9日、キリスト教週間では、ペンテコステ礼拝、学年別キリスト教講演会、GOSPEL WORKSHOPなど20のマルチイベントほかさまざまなイベントが行われました。

●学校祭・体育祭

9月21日（金）・22日（土）、学校祭が開催されました。本年のテーマは“レガシー”。2,400名を超える方が来校し、各クラブ・クラス・団体は日頃の成果を存分に発揮しました。

9月28日（金）、体育館とグランドにて体育祭が開催され、170名のご父母観覧のもと3学年合同1～6組の組別対抗で熱戦が繰り広げられました。

●校内学校説明会

帰国生対象の学校見学会を7月13日（金）、8月4日（土）、8月25日（土）のいずれも10時より、一般生対象の学校見学会を8月4日（土）、8月25日（土）のいずれも2時半より、一般生帰国生合同の学校説明会を10月6日（土）、11月10日（土）のいずれも2時半より開催しました。帰国生学校見学会では計1,241名、一般生学校見学会では計1,445名、合同学校説明会では計1,183名の受験生とそのご家族が参加しました。

●海外学校説明会

本年度も下記の地域で海外学校説明会を開催しました。

5月12日～13日	【東南アジア】バンコク・ジャカルタ
5月17日～21日	【ヨーロッパ】デュッセルドルフ・アムステルダム・ロンドン・モスクワ
6月2日～3日	【東南アジア】シンガポール・クアラルンプール
6月9日～10日	【東アジア】上海・香港
9月21日～27日	【アメリカ】ニューヨーク・シカゴ・デトロイト・サンノゼ

●行事予定

帰国生徒推薦入試	12月14日（金）
クリスマス集会	12月20日（木）
帰国生徒書類入試	1月28日（月）
一般・帰国生徒学力入試	2月11日（月）
卒業式	3月15日（金）

●2018年度9月編入学試験結果

	志願者	受験者	合格者
第1学年	26	26	3
第2学年	20	17	10

SGH Activities

This academic year's Super Global High School (SGH) activities were centered around learning for “the realization of peace” which is the ICU High School's shared mission with the University. We have further advanced the level of our study on the United Nations that began last year. Some major events held during the Christianity Week focused on the UN theme, and an opportunity was set up for the former UN Ambassador and ICU Distinguished Professor, Motohide Yoshikawa, to give a lecture. Further, UN studies and a visit to JICUF were incorporated in the Columbia University tour program that started this year, where students could learn an aspect of the ICU founding philosophy. The SGH network has expanded since inception. We are planning to grow learning opportunities by organizing events such as company tours with the help of our alumni and a series of “SGH for students and parents” activities with the support of parents.

ICU High School is celebrating its 40th anniversary this year. This is also the last year of SGH activities with the theme of “mutual understanding between returnee students and domestic students”, and we are indeed at the point of returning to our origins. At the faculty training session on September 1, we heard lectures on “education for returnee students” and “educational reform” in the morning, and had multi-disciplinary group discussions in the afternoon on learning at our school.

(Kaori Hara, Head Teacher)

Events

The 40th Anniversary Mass

On September 3, we held the autumn-term opening ceremony, the matriculation ceremony for the September enrollment students, and the 40th anniversary mass at the University Chapel. At the ceremony, the former headmaster Morio Kuwagaya delivered a speech.

Christianity Week

During Christianity Week from June 4 to 9, we held twenty major events including Pentecost Mass, Christianity lectures for each grade and Gospel Workshop as well as various other events.

School Festival, Sports Day

The School Festival was held on Friday, September 21 and Saturday, September 22. The theme of this year's festival was “legacy”. More than 2,400 people visited the school and each club, class and organization fully demonstrated the results of their daily practice.

On Friday, September 28, the Sports Day was held at the gymnasium and on the field. Students in all three grades were divided into 6 groups, which competed in earnest as about 170 family members watched them.

On Campus Information Sessions

We held a school tour for overseas returnees from 10 a.m. on Friday, July 13, Saturday, August 4 and Saturday, August 25, a tour for general students from 2:30 p.m. on Saturday, August 4 and Saturday, August 25, and joint information briefing for both general and returnee students from 2:30 p.m. on Saturday, October 6 and Saturday, November 10. A total of 1,241 students preparing for the entrance exam and their family members participated in the school tour for overseas returnees, and a total of 1,445 participated in general students' school tour, while a total of 1,183 attended the joint school briefing.

Overseas ICUHS Information Forum

In this academic year, we held Overseas Information Forum in the following regions:

May 12 - 13	[South East Asia] Bangkok, Jakarta
May 17 - 21	[Europe] Dusseldorf, Amsterdam, London, Moscow
June 2 - 3	[South East Asia] Singapore, Kuala Lumpur
June 9 - 10	[East Asia] Shanghai, Hong Kong
Sept. 21 - 27	[USA] New York, Chicago, Detroit, San Jose

Event Schedule

Returnee Students Entrance by Commendation	Fri., December 14
Christmas Assembly	Thurs., December 20
Returnee Student Entrance by Application Screening	Mon., January 28
General / Returnee Student Scholastic Exam	Mon., February 11
Commencement Ceremony	Fri., March 15

September 2018 Entrance Examination Results

	Applicants	Examinees	Successful Candidates
1st Year	26	26	3
2nd Year	20	17	10

from JICUF JICUFのニュース

The Japan ICU Foundation, Inc. 日本国際基督教大学財団
475 Riverside Drive, Suite 439 New York, NY 10115 USA　TEL: 212-870-3386　E-MAIL: information@jicuf.org

JICUFグローバル・スカラシップ

●JICUF奨学金受賞者がICUに入学

JICUFは昨年、シリア人学生イニシアチブ（SSI）と米国人学生イニシアチブ（USSI）の2つの新しい奨学金を設立しました。前者はシリア人学生のための全額支給の奨学金で、後者は米国籍の学生に学費のみ全額支給する奨学金です。いずれも4年間の学部教育を通して支給されます。

この新制度のもと、2名のシリア人奨学生と1名の米国人奨学生が9月1日にICUに入学しました。シリア人の学生は7月初めにトルコより来日し、ICUで夏期日本語講座に参加しました。この講座は、日本語を母国語としない学生のための6週間にわたる集中講座で、2名は入学前に日本語の学習を開始し、キャンパスでICU生や教職員と出会うことができました。

米国からの奨学生のアナスタージ・マレッツは、8月末に来日しました。この夏、バージニア州バージニア・ビーチのトールウッド高校を卒業した彼は、日本に強い関心を持ち、中学校で日本語を学習し始め、既に6年間学んできました。

SSIおよびUSSIの奨学金受賞者にとって、ICUでの4年間が実り多いものとなるよう願っています。

現在は、2019年度のSSIおよびUSSI奨学生候補の審査を進めています。JICUFは来年、2名のシリア人学生と2名の米国人学生に奨学金を授与する予定です。

Global Link New York 2018

7月には、12名のICU生がJICUFのサマープログラム、Global Link New Yorkに参加しました。4週間のプログラムの目的は、ニューヨークおよびワシントンDCを拠点に活躍する卒業生や専門家の協力を得て、学部生に多様なグローバル・キャリアを紹介することです。今年プログラムに新しく取り入れた活動には、パブリックスピーキングやレジュメ作成のノウハウを教える「プロフェッショナル・スキル・ワークショップ」、NPO Henry Street SettlementやGod's Love We Deliverでのボランティア活動、Google NY本社訪問などがあります。また、ワシントンDCでの滞在を1日延長しました。

グローバルリンクに参加したICU生とNHKワシントン支局を訪問（7月）
We visited the NHK Washington Bureau with Global Link participants

2018年度春期助成金

2018年度春期（4月）、JICUFは教員3名と学生6名に助成金を授与しました。その総額は284万1,110円でした。JICUFが支援したプロジェクトには、以下のものがあります。

●ICU x 台湾 x NY ダンスプロジェクト

モダン・ダンス・ソサイエティはJICUFから学生サポート資金を得て、台湾の舞踊団Seed Dance Companyと、NYで活躍する振付師で卒業生の篠原憲作氏をICUに招聘しました。9月14日から23日にかけて、12名の学生ダンサーとプロのダンサーたちが30分間のオリジナル作品を共同製作し、4回にわたってディッフェンドルファー記念館西棟で公演しました。

モダンダンスソサイエティの公演（9月）
（写真：アタナシオ・ジョン・泰健）
Performance by the Modern Dance Society
(Photo by John Taiken Atanacio)

●定量的解析ワークショップとハッカソン

このワークショップは、5月末、定量的解析と海外でのキャリア形成の双方に関心を持つICU生を対象に開催されました。助成金を受賞したのは保健体育プログラムの佐藤かほり特任講師で、ハーバードおよびスタンフォード大学院で生物情報学を学ぶ学生を招き、アメリカでの大学院生活を紹介するとともに、大学院への応募手続きについての説明会を開催しました。また、プログラミング言語R・パイソンを使って、プログラミングと基礎統計学に関するワークショップを行いました。参加したICU生はこれらの言語を使って独自のプロジェクトに取り組みました。イベントの終わりにコンペティションが開催され、優秀なプロジェクトが表彰されました。

佐藤かほり先生がハッカソンを開催（5月）（写真：松永みどり）
Hackathon organized by Dr. Kaori Sato (Photo by Midori Matsunaga)

●ラテン・フェスティバル

Spanish Speaking Societyは5月28日から30日にかけて、ラテン・フェスティバルを開催しました。ダンスのワークショップ、料理のデモンストレーション、ラテン文化に関するレクチャーなどを通して、ラテン・アメリカ文化を紹介しました。

SSSのラテン・フェスティバル（5月）（写真：松永みどり）
Latin Festival hosted by the Spanish Speaking Society
(Photo by Midori Matsunaga)

JICUF Global Scholarship

JICUF Scholars Matriculate at ICU

Last year, the Japan ICU Foundation launched two new scholarships - the Syrian Scholars Initiative (SSI) and the United States Scholars Initiative (USSI). The former is a full scholarship for Syrian students currently residing in Turkey, and the latter is a full-tuition scholarship for U.S. students: both cover four years of undergraduate studies at ICU.

Two Syrian finalists and one American finalist matriculated at ICU on September 1st. The Syrian students both traveled from Turkey, where they had been living for the past few years. They arrived on campus in early July to attend the Summer Course in Japanese. The Summer Course is a six-week intensive program for students whose mother tongue is not Japanese. The SSI scholars got a head start in learning Japanese, and had the opportunity to meet some ICU students and faculty over the summer.

The USSI scholar, Anastazy Maletz, arrived on campus in late August. He graduated from Tallwood High School in Virginia Beach, Virginia. He has had a strong interest in Japan and has studied Japanese since middle school.

We would like to congratulate the three scholars, and wish them success at ICU and beyond.

Screening for the second cohorts of SSI and USSI students are under way. JICUF plans to offer both scholarships to two students respectively in 2019.

Global Link New York 2018

12 ICU students participated in JICUF's four-week summer program, Global Link New York, in July. This program aims to expose undergraduate students to global careers in New York and Washington, D.C. through networking with alumni and other professionals. There were several new additions to the program this year, including a professional skills development workshop (public speaking and resume writing), a longer stay in Washington, D.C., volunteer activities at Henry Street Settlement and God's Love We Deliver, and a visit to the Google Headquarters in NYC.

2018 Spring Grants

In April, JICUF awarded grants to three faculty and six student projects. The grants totaled ¥2,841,110 (approximately $25,000). Some notable projects include the following.

ICU x Taiwan x New York Dance Project, "Woohi Chung"

Organized by members of ICU's Modern Dance Society, this collaborative dance project brought together MDS and ICU students with international guests from Taiwan's Seed Dance Company and professional dancer and alum Kensaku Shinohara who is based in New York. From September 14 to September 23, SDC and Shinohara worked with 12 ICU students to create a new 30-minute long choreographic work based on SDC's "Woohi Chung" (meaning "five minutes" in Mandarin) performance.

Quantitative Analysis Workshop and Hackathon

Held in late May 2018, the workshop aimed to inspire ICU students interested both in quantitative analysis and in developing their career abroad. The grantee, Dr. Kaori Sato invited PhD students studying bioinformatics at Harvard and Stanford to talk about life as graduate students outside of Japan as well as offer tips on the application process. After a few training workshops on programming and statistics basics using Python and R, students worked on individual projects and presented their results at a culminating conference. Awards were given to the best presentations.

Latin Festival

From May 28 to May 30, ICU's Spanish Speaking Society hosted its Latin Festival. Through a dance workshop, cooking demonstration, and Latin culture presentation, the festival promoted, celebrated and cultivated an interest in Latin American culture.

New ICU Peace Bell Scholars

2018年9月入学スカラー Scholars who matriculated in September 2018

新スカラーをご紹介します Introducing the New Scholars

ICU Peace Bell奨学金は、本奨学金制度に賛同する皆さまから寄せられたご寄付のみを元に給付されます。この制度によりICUで学ぶという大きな恵みを与えられたスカラーの「ICUでの学びを諦めなくてよかった」という声は、ご寄付者への感謝の思いを表します。学生を支え続ける本奨学金は「一人を支える、ひとりひとり」の広がりによって受け継がれています。

The ICU Peace Bell Scholarship is funded entirely by donations from those who empathize with the spirit of the scholarship. The ICU Peace Bell Scholars would like to express their heartfelt gratitude to everyone who has contributed to the ICU Peace Bell Scholarship for it would not have been possible for them to study at ICU without the scholarship. Being able to pursue their studies at ICU is a true blessing for the scholars. This scholarship has been supported by many benefactors over the years. We hope that the circle of benefactors who support each scholar will continue to expand over the coming years and that this scholarship will continue to be a source of support for our students.

こんにちは、井上志恩です。ICUへの入学、そしてICU Peace Bell 奨学金の称号をいただけたことを大変誇りに思っております。13年間カトリック系のインターナショナルスクールに通い続けた身として、新しい環境で再スタートを切るのにプレッシャーと緊張感を感じますが、こうやって自分の夢を実現させる自由と資源をいただける機会はそう簡単にないだろうと思います。この感謝と名誉を忘れず、大学生活が実りある時間になるよう日々努力をしていくことを心掛けます。よろしくお願いします。

Hello, I am Shion Inoue and I am very excited to be a part of ID22 September and more-so to have received the title of ICU Peace Bell Scholar. I've lived in Tokyo my whole life, but having attended a boy's school for 13 years, ICU is refreshingly foreign to me. While being dropped in an entirely new environment with such high hopes from the alumni foundation is immense pressure on one hand, it is also a challenge that I welcome humbly and anxiously. Given this generous and grand opportunity, I'd like to enjoy my time at ICU to its fullest, apply myself consistently and diligently, and leave the campus as a graduate remembered for his engagement and commitment to the school's betterment.

井上 志恩 INOUE, Shion
日本 Japan

ICU Peace Bell スカラーという非常に名誉ある称号を与えていただきありがとうございます。皆さま方の優しさ、そして寛大さによりこの大学で学ぶ機会をいただいたことを心より感謝しております。ICUに通わせていただける4年間、寄付をしてくださった方々の期待に応えることができるよう日々努力していきます。この先困難があろうとも、時には力を借り、時には貸し、充実した学生生活を送りたいと思います。Peace Bell スカラーの名に恥じない学生、そして人間に成長していくことを誓います。

I would like to express my gratitude to those who have donated to the ICU Peace Bell Scholarship fund and granting me the opportunity to study at ICU. I am extremely thankful for the kindness and generosity this school and its wonderful alumni have shown me, and I hope to show the same during my time here and beyond. I look forward to begin contributing to this charitable community that has welcomed me warmly, by both investing myself in studies and the campus life. Although I will undoubtedly face certain challenges that come with the start of a new life, I intend to mature into a student and person worthy of the title.

井上 利恩 INOUE, Leon
日本 Japan

※メッセージは両語ともご本人によるものです　The messages in both English and Japanese are presented as written by the Peace Bell Scholars.

本学アドヴァンスメント・オフィスWebサイト 全面リニューアルのお知らせ

ICU's Advancement Office Website Has Been Totally Revamped

10月1日（月）、アドヴァンスメント・オフィスWebサイトを全面リニューアルいたしました。新たなWebサイトでは、大学の募金事業についての分かりやすいご案内、スマートフォンでの使い勝手向上、また必要な情報をタイムリーにお伝えできるような仕組み作り、さらには寄付者や学生からの声の反映を目指しております。

12月1日（土）開催の「新体育施設支援募金ご寄付者感謝の会」についてもご報告を当Web上でいたします。ICUにおける保健体育（PE）では、大学生活を送る中での「健康」や「安全」について学ぶだけでなく、生涯にわたっての生活の質向上につながる知識や技術を学びます。新体育施設の完成により、PEでも真の少人数教育が実現します。新体育施設支援募金は、2018年度の大学の最重要募金キャンペーンのひとつとなっており、引き続きご支援をお願いしております。

今後とも利用される方の視点に立ったさまざまな改善を行ってまいります。ぜひ一度、新Webサイトをご覧ください。

On Monday, October 1, the total revamp of the Advancement Office website was completed. Through the launch of the new website, we aim to provide readily understandable information about fundraising projects of the university, to improve the usability of the Advancement Office website for smartphone users, to create a mechanism by which we can convey necessary information in a timely fashion, and, further, to reflect the voices of our donors and students.

A report on the "Donor Appreciation Event for New Physical Education Facilities Fund Campaign" is one of the things that we publish on the website. This event was held on Saturday, December 1. In physical education (PE) at ICU, students learn not only about those aspects of "health" and "safety" that are applicable to them as they go about their lives at university, but also acquire knowledge and learn skills that will lead to an improvement in the quality of their entire lives. With the completion of the new physical education facilities, genuine small-group education will also be realized for PE. This fundraising campaign has been designated as one of the university's most important fundraising campaigns for AY2018, and we would like to ask for your continued support.

We will continue to make various improvements to create a website that is ideal from the user's perspective. Please take this opportunity to visit the new website.

新Webサイト URL New URL　https://office.icu.ac.jp/giving/
＊現在は旧URLからもリンクしています。 ＊The former Advancement Office's website currently contains a link to the new website.

Event Reports イベント報告

「在学生保証人対象オープンキャンパス（仙台）」の開催

"Sendai Open Campus for Guarantors of Current Students" Was Held

2018年8月26日（日）午後、東北地方在住の在学生保証人の皆様を対象とする「在学生保証人対象オープンキャンパス（仙台）」が仙台市内にて開催され、26名の在学生保証人の皆様が参加されました。はじめに、学長および教養学部長がICUの教育について説明し、続いて東北学院大学教養学部言語文化学科教授の下館和巳氏が、東北地方出身の同窓生代表としてICUでのご経験とその後の人生との結びつきについて話されました。休憩後は、仙台出身の在学生を中心として、ICUのキャンパスライフを紹介するトークイベントが行われ、ご参加者との活発な質疑応答も交わされました。学生と離れて暮らすご参加者の皆様に、ICUをより深く知っていただき、大学関係者にとってもご参加者の皆様と直接お話をさせていただく大変貴重な場となりました。また、これに先立ち、前夜の25日（土）には、ICU同窓会東北支部の懇談会が開催され、東北地方在住の同窓生と大学関係者が交流を深めました。

On Sunday, August 26, 2018, the "Sendai Open Campus for Guarantors of Current Students," which is an event organized for guarantors of current students resident in the Tohoku region, was held in Sendai city in the afternoon. 26 guarantors of current students attended the event. First, the President and the Dean of the College of Liberal Arts described ICU's education. Next, as a representative of the ICU alumni from the Tohoku region, Kazumi Shimodate; professor at the Department of Language and Culture, Faculty of Liberal Arts, Tohoku Gakuin University; gave a talk about the relationship between his experiences at ICU and his later life. Following a break, a panel discussion was held in which campus life at ICU was introduced mainly by current students from Sendai. The panel also engaged in a lively question and answer session with the participants. The open campus event proved to be an extremely valuable opportunity for guarantors who live far from their charges to learn more deeply about ICU. Conversely, for participants from ICU, it provided an invaluable opportunity to speak directly with guarantors. In addition, preceding this event, a social gathering of the ICU Alumni Association Tohoku Branch was held in the evening on Saturday, August 25, in which ICU alumni living in the Tohoku region and participants from ICU networked and built relationships with one another.

松浦武四郎生誕二百年記念における湯浅八郎記念館企画支援支出のご報告

Report: Contribution to the "Support for Hachiro Yuasa Memorial Museum" Was Utilized for the Special Exhibition Commemorating the Bicentennial Anniversary of the Birth of Matsuura Takeshirō

本学キャンパスにある泰山荘は昭和初期に建てられた別荘で、敷地内には6棟の建物（表門・待合・高風居・書院・蔵・車庫）があります。泰山荘は1999年に国登録有形文化財となり、本学はその歴史的価値を認識し、より良い状態で保存していく努力を続けてまいりました。茶室として使われた高風居には「一畳敷」と呼ばれる書斎が取り付けられています。この書斎は北海道の名付け親として有名な松浦武四郎（1818-1888）が、その晩年に各地の神社仏閣や歴史的建造物の古材を使って組み上げたものです。2018年は松浦武四郎生誕200年にあたるため、本学では特別展や関連シンポジウムを開催いたしました。湯浅記念館での特別展「ICUに残る一畳敷」では、一畳敷の原寸大模型を展示しましたが、その製作費の一部に「湯浅八郎記念館企画支援」のご寄付1,561,960円を充当させていただいております。この模型は会期終了後も湯浅八郎記念館にて常設展示される予定です。今後も当募金へいただいたご寄付は、湯浅八郎記念館の企画と活動のために活用させていただきます。

Taizansō located on the ICU campus is a villa built in the early Showa period, comprised of six buildings (Gate, Machiai, Kōfūkyo, Shoin, Storehouse, Garage). It was designated as Tangible Cultural Properties in 1999 and ICU has continued to conserve it, recognizing its historical value. Kōfūkyo is a building with a tea room and a room (study) which is just "one-mat" in size, known as the One-Mat Room. It was originally built in 1886 by Matsuura Takeshirō (1818–1888), an explorer who is known as the man who named Hokkaido. It was constructed with old pieces of wood from famous temples and shrines, solicited from friends and acquaintances. 2018 marked the bicentennial anniversary of the birth of Matsuura Takeshirō, and ICU carried out a special exhibition and a symposium commemorating this special year. A precise life-size model of the One-Mat Room was created and shown at the exhibition, "The One-Mat Room at ICU," held at the Hachiro Yuasa Memorial Museum. The model will be on display in the regular exhibition gallery after the show. 1,561,960 yen was partially allocated from the contribution designated to the Museum to fund its production. All donations to the "Support for Hachiro Yuasa Memorial Museum" will be continued to be used for meaningful activities of the Museum.

2018ホームカミング「ICUキャンパスの植物と生き物たち」

2018 Homecoming Event "The Natural Inhabitants of ICU Campus" Was Held

ICU祭開催中の2018年10月20日（土）、2018ホームカミング「ICUキャンパスの植物と生き物たち」が開催されました。本学のホームカミングはICU同窓会と大学が共催し同窓生をお招きするもので、第6回となる今年は、本学のキャンパスに特別な思いを持つ同窓生は多くても、キャンパスにどんな生き物が生息しているかご存知の方は必ずしも多くないのではというご意見から、改めてキャンパスの生き物について学び、キャンパスの自然について考えてみることとなりました。当日は、東ヶ崎潔記念ダイアログハウス2F国際会議室にて風間晴子先生と上遠岳彦先生のレクチャーの後、グループに分かれて野外観察をしました。大学食堂では三鷹産の野菜を使ったカレーとフルーツを食べながら富岡徹郎常務理事によるクイズ方式のレクチャーでキャンパス今昔を学びました。最後は国際会議室に戻りパネルディスカッション「これからどうする？ICUの自然」を行い、大学理事・同窓生がそれぞれの立場から意見を交わしました。従来よりも家族での参加が目立ち、大学と同窓生の繋がりを深めるという目的がさまざまな方に届いたことをうれしく思っています。

During the ICU Festival on October 20, 2018, the homecoming event for 2018, which was titled "The Natural Inhabitants of ICU Campus," was held. ICU's homecoming is an event for ICU alumni cosponsored by the ICU Alumni Association and ICU. This year was the sixth time that this event was held. For this year's homecoming, an idea was put forward that, although ICU alumni who have special memories of the ICU campus may be many, the number of alumni who know about the natural inhabitants of the ICU campus may not necessarily be high. Therefore, we organized an event that would provide participants with the opportunity to learn about the natural inhabitants of the ICU campus and think about nature on campus. On the day, the participants first listened to a lecture given by Professors Haruko Kazama and Takehiko Kamito in the International Conference Room located on the second floor of Kiyoshi Togasaki Memorial Dialogue House. Following the lecture, the participants divided into groups and went outdoors to observe nature. Afterward, the participants enjoyed a lecture in a quiz-style format presented in the University Dining Hall by Tetsuro Tomioka, Managing Trustee for General Affairs, and learned about the past and present of the campus while enjoying curry made using vegetables sourced in Mitaka and some fruit. Finally, the participants returned to the International Conference Room to take part in a panel discussion titled "Nature at ICU — Where do we go from here?" The trustees and alumni discussed this topic from their respective standpoints. Compared to previous years, the event was attended by a greater number of families with children, and we are happy that we succeeded in sharing with various people our aim of further deepening the ties between the university and our alumni.

2019年度 学長主催「入学25周年・50周年記念祝賀会」開催のお知らせ

Alumni Event Hosted by the President — Celebrating 25 and 50 Years since Matriculation

開催日 Date
2019年4月20日（土）
Saturday, April 20, 2019

対象者 Invitees
入学50周年 … 17期（1969年度入学）
50th year from matriculation … 17th Class (Entering in 1969 academic year)
入学25周年 … 42期（1994年度入学、ID98）
25th year from matriculation … 42nd Class (Entering in 1994 academic year)

入学より25年、50年を迎える同窓生を対象とする学長主催「入学25周年・50周年記念祝賀会」が2019年度も開催されます。2019年度は42期（1994年度入学、ID98）、17期（1969年度入学）の同窓生が対象です。当日は、礼拝堂で記念礼拝を執り行った後、大学食堂で懇親会が開催されます。対象となる同窓生の皆様には、2019年の年明けに、本学報をお送りしているご住所宛に招待状をお送りします。大学および同窓会が連絡先を承知していない同窓生の皆様のため、学報が届いていないご友人が周りにいらっしゃいましたら、ぜひ本学Webサイトより住所変更申請を行っていただきますようお声掛けください。

Alumni Event Hosted by the President — Celebrating 25 and 50 Years since Matriculation will be held for alumni who are welcoming their 25th or 50th matriculation anniversaries in 2019. Alumni who matriculated in AY1969 or AY1994 (ID98) will be invited.
On the day of the celebration, a commemorative service will be held at University Chapel. Afterward, a reception will be held at University Dining Hall. Invitations will be sent early in the new year, 2019 to the address to which *The ICU* is sent.
If you know any alumni who are not receiving *The ICU*, please ask them to report their current address from the website below.

住所変更の申請 "Change of Address" form
https://business.form-mailer.jp/fms/5f6a508547484

国際基督教大学（ICU）の財政とご寄付
International Christian University: Finance and Donations

質の高い少人数教育は授業料ではまかなえません

High-quality small-group education cannot be sustained by tuition alone

ICUの学生納付金は、全国私立大学平均の約1.2倍ですが、学生一人当たりの経費は平均を大きく上回り、約1.7倍となっています。ICUの特長である、対話重視の質の高い少人数制教育は、学生納付金をはるかに超える経費を必要とします（図1）。結果として、他大学のように、学生納付金・手数料・補助金等では支出の全てをまかなうことができず、献学以来平均して、卒業までの4年間に、学生一人当たり約300万円[1)]の赤字が続いています（図2）。この赤字を埋めているのが、ご寄付と、そのご寄付を原資とする基金資産の運用益です。

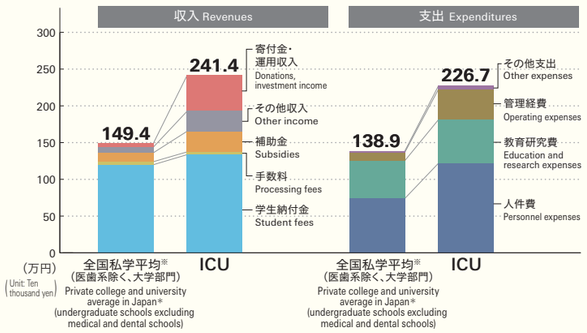
1）献学時から現在までの赤字額を現在の貨幣価値で換算し、平均した場合

The amount of student fees at ICU is about 1.2 times the average at private colleges and universities across the country, but expenses per student far exceed the average, or about 1.7 times more. The high-quality small-group education focusing on dialogue, an outstanding characteristic of ICU, requires expenditures far beyond the tuition and fees the students pay (Chart 1). As a result, ICU, unlike other colleges and universities, is unable to cover all its expenditures with student fees, service charges and subsidies, and it has carried an average deficit load of about 3 million yen[1)] per student over the four years until graduation since the university was founded (Chart 2). It has been donations and returns on investments by an asset fund based on this capital that have been helping us cover this shortfall.

1)The average deficit in today's currency value since the founding of the university to the present

（図1）学生一人当たりの収入と支出

Chart 1　Income and expenditures per student

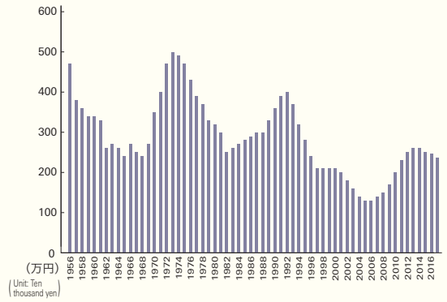


※全国私学平均は2016年度。ICUは、2017年度。ICUの運用収入は、過去10年間の時価基準総合収益の平均値
（出所）ICU、私立学校共済事業団

Note: National averages for private universities are for FY 2016. ICU amounts are for FY 2017.
ICU's investment profit amount is the average of the total profit (market value basis) of the past 10 years.
(Source: Promotion and Mutual Aid Corporation for Private Schools of Japan, and ICU)

（図2）4年間累計学生一人当たり赤字額（2017年度価格）

Chart 2　Total deficit per student over four years (FY 2017 price)



注）資産運用・売却関連損益、寄付金前の収支差額（赤字額）を学生数で除し、消費者物価指数を用いて2017年度価格に換算。高校を除く。

(Note: Asset investment and asset sale-related profits and losses and the pre-donation balance (deficit amount) are divided by the number of students and the result is converted into the fiscal 2017 average price using the consumer price index. The high school is excluded.)

ICUは、キリスト教精神に基づくリベラルアーツカレッジです。献学時より宗教の垣根を越えた多くの方々の善意に支えられてきました。1945年に、平和な世界に資する人を育む大学の設立計画が立案され、米国では日本国際基督教大学財団（JICUF）を中心に、日本では一万田尚登日本銀行総裁、政財界の代表者らによる建設後援会を中心に募金活動が展開されました。そして、全国の企業や団体、キリスト者・非キリスト者を問わず、献学の目的に賛同くださった多くの方々から、終戦直後の厳しい時代に、日本だけでも総額1億6,000万円[2)]のご支援が寄せられました。これが基金資産の原資となり、今もその運用益が、ICUの教育を支えています。

2）出典：武田清子著「未来をきり拓く大学」

ICU is a liberal arts college based on Christian ideals. Since its founding, it has been supported by the goodwill of many people beyond religion. In 1945, a plan was drafted to establish a university designed to educate people who can contribute to the creation of a peaceful world. In the US, the Japan International Christian University Foundation (JICUF) coordinated fund-raising efforts, and in Japan, a supporting organization led by Bank of Japan Governor Hisato Ichimada and political and business leaders coordinated fund-raising efforts. And during the challenging period immediately after World War II, donations totaling 160 million yen[2)] poured in from many people in businesses and various organizations across the country, Christians and non-Christians alike, who approved of the purpose of the founding of the university. These donations form the base capital of the fund and returns from its investments continue to support ICU and its education.

2)Source: *"Higher Education for Tomorrow,"* Kiyoko Takeda

ICUの募金概要 Giving to ICU

学生がICUでの学びを諦めないために
Supporting Scholarships

ICU Peace Bell奨学金
ICU Peace Bell Scholarship

各世代が在学生を順番に支援する発想から始まった、主に同窓生の募金によって支えられているICU独自の奨学金です。ICU生の模範となる学生を入学前に募集し、在学期間の4年間にわたって学生を支援します。

This one of a kind scholarship started with the idea of each generation supporting current students in turn and is mainly sustained with donations from alumni. Students who will become role models for fellow ICU students are recruited before matriculation and are supported for the four years of their enrollment.

ICUトーチリレー奨学金
ICU Torch Relay Scholarship

被災学生支援募金
Scholarship for Students Affected by Natural Disasters

大学の文化財・芸術のために
Preservation of Cultural Property and Art on Campus

泰山荘改修支援資金
Taizansō Conservation and Restoration Fund

ICUの敷地内にある泰山荘は、1999年「国際基督教大学泰山荘」として国の登録有形文化財の指定を受けました。泰山荘の歴史的価値を認識し、より良い状況で保存していく努力・活動を続けています。皆様からのご支援は改修、整備などに活用されます。

Located on ICU's main campus in Mitaka, Taizansō was designated a Registered Tangible Cultural Property by the Japanese government in 1999 under the name "International Christian University Taizansō." Efforts are being made to recognize the historical value of Taizansō and conserve it under better conditions. Donations will be used for the restoration and maintenance of Taizansō.

湯浅八郎記念館企画支援
Support for Hachiro Yuasa Memorial Museum

ICUのオルガン音楽の振興と教育
Promotions of Organ Music and Organ Music Education

使途を指定せずに広くICUを支援する
Support for ICU Where Needed

大学全体へのご寄付
Overall Support for ICU

私たちのキャンパスへ
Support for the Campus

新体育施設支援募金
New Physical Education Facilities Fund

2018年11月に竣工した新しい体育館・プール棟・屋根付きテニスコート設備拡充のためのご支援を募っています。「リベラルアーツならではの保健体育」の強化により少人数でのより質の高い学びと、学生の課外活動のさらなる充実が実現します。

Funds are being raised for the enhancement of the new physical education center, swimming pool building, and roofed tennis courts, which were completed in November 2018. With the strengthening of health and physical education peculiar to the liberal arts, higher quality learning in small groups and further enhancement of students' extracurricular activities will be realized.

シーベリーチャペル募金
Fundraising for Seabury Chapel

献学間もない1959年に建てられたこの礼拝堂は、ICU献学に貢献のあったルース・イザベル・シーベリーの名を冠し、ヴォーリズ建築事務所がその設計にあたりました。かつては礼拝や結婚式、集会などの会場として親しまれており、この募金によって老朽化した箇所を補修し、再び活用されることを目標にしています。

Built in 1959 soon after the establishment of ICU, Seabury Chapel bears the name of Ruth Isabel Seabury, a major contributor to the establishment of ICU, and was designed by W.M. Vories & Company. It used to be known as a place for holding church services, weddings, and meetings. This fund aims to repair aging sections and revive Seabury Chapel as a gathering place.

新学生寮支援募金
New Student Dormitories Fundraising Campaign

教育施設の整備
Improving Educational Facilities

キャンパスの自然環境保全
Preserving Nature and the Campus Environment

手軽にはじめる
Other Options

ICU古本募金
ICU Used Book Sale Donations

ご寄付の方法 Ways to Give

- クレジットカード Credit Card
- 口座振替 Automatic Withdrawal
- 金融機関の窓口から Bank or Postal Transfer
- ATM / インターネットバンキングで寄付する（事前連絡をお願いいたします） ATM/Internet Banking (advance notice requested)

寄付控除について Tax Exemption

ICUへの寄付金は、所得税、法人税、相続税の税制上の優遇措置が受けられます。

For a resident in Japan, donations to ICU will be eligible for preferential treatment in income tax, corporate tax, and inheritance tax.

遺贈について Bequests

遺贈によりICUへご寄付いただいた財産には、原則として相続税が課税されません。また、ご相続人様から申告期間内にご寄付いただいた場合も相続税の非課税対象財産となります。

In principle, bequests to ICU are exempt from inheritance tax. Donations made by heirs within the designated period are also exempt from inheritance tax.

米国・カナダ・メキシコから寄付する Residents of the U.S., Canada and Mexico

米国・カナダ・メキシコ在住の皆様には、Japan ICU Foundation（JICUF）経由のご寄付をおすすめいたします。米国在住者の場合、米国内の税制上の優遇措置を受けることができます。詳しくはJICUFにお問い合わせください。
https://www.jicuf.org/?lang=ja

For transaction convenience, we suggest contacting the Japan ICU Foundation (JICUF) in New York. Under tax laws in the U.S., your contribution will be deductible if you are a U.S. resident.
Japan ICU Foundation　https://www.jicuf.org

ご寄付に関するお問い合わせ Contact Information

国際基督教大学 アドヴァンスメント・オフィス Friends of ICU（FOI）事務局
〒181-8585　東京都三鷹市大沢3-10-2
Phone: 0422-33-3041　Fax: 0422-33-3763　Email: foi@icu.ac.jp
https://office.icu.ac.jp/giving

Advancement Office, Friends of ICU, International Christian University
3-10-2 Osawa, Mitaka-shi, Tokyo 181-8585, Japan
Phone: +81-422-33-3041　Fax: +81-422-33-3763
Email: foi@icu.ac.jp
https://office.icu.ac.jp/giving/en

湯浅八郎記念館から
From the Yuasa Museum

型染と印判手

Stencil Creations:
Katazome* and *Inbande

印判手　宝尽くし文皿　型紙摺絵
Inbande plate. Design of treasure symbols, stencil-applied.

「印判手（いんばんで）」とは手描きによる絵付に対し、型で絵模様を施した陶磁器を示す言葉として一般に使われている。実際には、銅版で紙に文様を印刷し転写する方法（銅版転写）と、型を使用して上から顔料を直接吹き掛ける方法（吹掛絵付）や、顔料を刷毛（はけ）で摺（す）り込む方法（型紙摺絵）がある。型紙摺絵は布地の染色法を陶磁器に応用したもので、絹や木綿の型染（かたぞめ）に使う、和紙を彫りぬいた型を用いる。文様としては、風景や花鳥のほか唐草や松竹梅など伝統的な吉祥文が多い。

民芸の蒐集家であった湯浅八郎博士（1890～1981、ICU初代学長）は、1970年代に当時まだ一般の関心が薄かった印判手に注目し、2000種収集の目標を立てて熱心に収集した。生涯で集めた印判手の総数は5000点にも及ぶ。

新春からの特別展では、型で文様を付けた印判手の器を、同じように型で染めた藍染木綿とともに紹介する。手描きとは異なる、型によって表現された文様の数々をお楽しみいただければ幸いである。

Decoration for blue and white ceramics is either hand done or applied with the aid of transfers or stencils, thereby reproducing identical patterns many times over. The latter technique is called *inban* and the term *inbande* generally refers to pottery or porcelain decorated using this method. Designs can be applied by first printing patterns made by the use of engraved copper plates and transferring them, or, by placing stencils directly and spraying or applying pigment with a brush. Methods of applying designs on ceramics by using paper stencils derived from the stencil-dyeing of fabrics, utilizing the same carved paper stencils for dyeing silk and cotton. Popular patterns are bird and flower designs, scrolling vines (*karakusa*), and traditional auspicious motifs such as the combination of pine, bamboo and plum (*shōchikubai*).

Dr. Hachiro Yuasa (1890–1981, first President of ICU) was an avid collector of Japanese folk arts. It was in the 1970s that he came to appreciate *inbande*, while other collectors paid them little attention. He started to amass a stated goal of two thousand different types, and he achieved this goal, resulting in some 5,000 items.

In the exhibition which will open in January 2019, *inbande* will be featured together with indigo and stencil-dyed cotton fabrics. We hope to introduce the variety of stencil-applied motifs that have created an atmosphere different from those of hand-painted designs.

特別展
Special Exhibition

型染と印判手

Stencil Creations: *Katazome* and *Inbande*

会期：2019年1月8日（火）～3月8日（金）　January 8 (Tue.) – March 8 (Fri.), 2019

国際基督教大学博物館湯浅八郎記念館
ICU HACHIRO YUASA MEMORIAL MUSEUM

http://subsites.icu.ac.jp/yuasa_museum/

開館：午前10時～午後5時（土曜は午後4時30分まで）　入館：無料
休館：日曜・月曜・祝日・展示準備期間・年末年始・2月1日～4日（入試実施のため）

HOURS: 10:00 a.m. – 5:00 p.m. (closes at 4:30 p.m. on Saturday)　ADMISSION: Free
CLOSED: Sunday, Monday, national holidays and on special days when the University offices are closed

国際基督教大学（ICU）　〒181-8585 東京都三鷹市大沢3-10-2　https://www.icu.ac.jp
International Christian University (ICU) 3-10-2, Osawa, Mitaka-shi, Tokyo, Japan 181-8585

ICU Expanding Potential
国際基督教大学 INTERNATIONAL CHRISTIAN UNIVERSITY